

/megkezdődött.... 29. folyt./- szb

az elnöklő rónai sándor javaslatára az országgyűlés úgy határozott, hogy legközelebbi ülését február 17-én, szombaton délután 10 órai kezdettel tartja. az ülés napirendje: az 1962. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslat tárgyalásának folytatása, valamint az interpellációk.

x x x

a délutáni ülésen résztvett apró Antal, a minisztertanács elnökhelyettes, Czottner sándor nehézipari miniszter, Ajtai Miklós, az országos tervehivatal elnöke is. /mti/

--

19.00

- 30 -

- v é g e -



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 359-890

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1962. február 17.

bb 1. a gépek jobb kihasználásával, fokozott anyagtakarékossággal, műszaki fejlesztéssel törekszenek az ideai tervek teljesítésére az április 4. gépgyárban

i tó/tr-lm vg

1962. február 17.

az április 4. gépgyárban az idén mintegy 12 százalékkal több készáru, exportra pedig majdnem 14 százalékkal több erőművi berendezést kell termelnie, mint tavaly. a gyárban még a múlt évről is van adóssága, - elmaradt az exporttervvel - ezért a tavalyinál alaposabban készültek fel erre az évre. mindenekelőtt megszigorították a létszámgarádkodást.

az önköltség csökkentésére a gyár szerkesztési főosztályának dolgozói konstrukciós módosításokkal, korszerűbb méretezéssel és elfekvő anyagok felhasználásával kétfélmillió százezer forint megtakarítását tervezik. a szovjetunióban tett tanulmányutat is „forintosítják”, a gyár szakemberei. az ott szerzett tapasztalatok alapján a hőcserélő edények hőátadó felületének korszerűbb méretezésével egymillió forint értékű anyagot takarítanak meg.

szervezési intézkedéseken kívül műszaki fejlesztéssel segítik a termelés növelését és az önköltség csökkentését. üzembe állítanak két öntvénytisztító gépet és a központi lemezleszabó üzemben megvalósítják a zártciklusú termelést. ugyancsak ezévből elkészül a gyár, s egyben az egész gépipar, első izotóplaboratóriuma, amely lényegesen javítja a minőségellenőrzést. ugyancsak az öntődei technológiai eljárások színvonalának emelésére az év végéig három új homokkeverőt és négy formázó gépet állítanak munkába. /mti/

--

bb 2. megkezdik az 1. kerületben az ifjúság a szocializmusért mozgalom jelvényeinek kiosztását - több mint 312.000 forint megtakarítás, 57.000 társadalmi munkóra a múlt évben

i lv/sze-lm sr

1962. február 17.

az 1. kerületi üzemekben a kiszervezetek a napokban taggyűléseken, ifjúsági gyűléseken, egyes üzemekben pedig összevont párt- és kis-taggyűléseken osztják ki az ifjúság a szocializmusért mozgalom jelvényeket azoknak a fiataloknak, akik a mozgalom négy követelményét teljesítették.

/folyt.köv./

- 1 -

bb 2. /megkezdik az...1.folyt./-lm

tavaly a kerületben 3.500 fiatal vett részt a mozgalomban. az első követelmény teljesítésénél jelentős eredményeket értek el. az üzemekben, a kisipari szervezetekben és a vállalatoknál 1.400 ifju több mint 312.000 forintot takarított meg. a múlt évben a szocialista munkaversenyben részvevő ifjusági brigádok száma 56 volt, s közülük 35 a szocialista cím elnyeréséért versenyzett. a kerületi fiatalok kivették részüket a társadalmi munkából is s az általuk végzett munkaórák száma meghaladja az 57.000-et.

a kerületi fiatalok három és félezren jó eredményeket értek el a kisz-oktatás különböző formáiban. az üzemekben dolgozók közül hétszázán iratkoztak be az esti egyetemre, vagy a gimnázium esti-illetve levelező tagozatára, valamint szakmai továbbképző tanfolyamokra. az öntevékeny művészeti együttesekben 1.100 fiatal vett részt. ezenkívül a józsef attila olvasó mozgalomban hatszázán, színházban, vagy moziban körülbelül ezren voltak és ezzel eleget tettek az ifjuság a szocializmusért mozgalom harmadik követelményének. a kilian testnevelési foglalkozásokon több mint kilencszázán, a különböző házibajnokságokon pedig 1.200-an szerepeltek, vagyis teljesítették a mozgalom „szabályainak”, negyedik feltételét is./mti/

--

bb 3. sikeresen zárultak a téli vadászatok - 800.000 nyul, 150.000 fácánkakas a teritéken

i cs/j-lm ká

1962. február 17.

az ország erdői, mezői bő vadászszákmánnyal fizettek az idei télen. különösen jó volt a „termés”, az apróvadás területeken, elsősorban nyulból és fácánkakasból, de - hosszú idő után először - már fogolyból is. dr. bertóti istván országos vadászati főfelügyelő tájékoztatásul elmondotta, hogy egyes megyékben jól kihasználták a nyulvadászati idény hosszabbítását és az utóbbi hetek fagyos reggelein sikeres hajtóvadászatokat rendeztek a korábban szinte hozzáférhetetlen területeken. nem végleges adatok szerint a vadásztársaságok nyulból több mint 800.000-et lőttek az idényben. élőnyulból is több mint százezret fogtak be, fácánkakasból pedig mintegy 150.000 került terítékre. élőfácánból 25.000-et élőfogolyból pedig 40.000-et adtak át a mavad-nak.

/folyt.köv./

- 2 -

bb 3. /sikeresen...folyt./-lm

a rendkívül gazdag zsákmányból minden eddiginél nagyobb mennyiség került exportálásra. a rendelkezésre álló adatok szerint lőtt nyulból kerek 20, élőnyulból 50, lőtt fácánból pedig 25 százalékkal többet vittek külföldre, mint az előző évben. élőfácánból a tavalyinak négyszeresét, élőfogolyból pedig ötszörösét exportálták, amellelt, hogy a hazai igényeket teljes mértékben kielégítették.

a tél folyamán a szarvas és az őz selejtező és ivararány kialakító vadászata folytatódik, vaddisznóra pedig egész éven át, korlátozás nélkül lehet vadászni. február végén, március elején kezdődik az ugyancsak bő zsákmányt ígérő vadliba-vadászat, majd március utolsó harmadában a szalonkahuzás ígér friss vadászélményeket./mti/

--

bb 4. fehérebb a papir az új ásványi töltőanyagtól, a zeolittól - mind kapósabb külföldön a magyar bentonit - új üzemek növelik az ásványbányászat termelését

i szf/gk-lm vg

1962. február 17.

fejlődésének jelentős évéhez érkezett az idén a magyar ásványbányászat. esztendőnk óta tartó költséges beruházások fejeződtek vagy fejeződnek be és kezdik visszafizetni a befektetett tőkét.

a befejezett beruházások sorát a pestvidéki ásványbánya vállalat zebegényi örlőműve nyitotta meg az év elején. az új üzem azóta rendszeresen termel, a zebegényi bánya mészkőtermését dolgozza fel. zebegényi örlőműből kikerülő 97-98 százalékos kalciumkarbonát tartalmu mészkőrlemény fontos alapanyaga az állati tápszereknek és a festékgyártásnak. az üzem 36.000 tonna mészkövet dolgoz fel évente.

a másik nagyjelentőségű üzem a tokajhegyaljai mád közelében nyitották meg ugyancsak az év elején. az elmúlt években ezen a vidéken olyan új ásványi kincset fedeztek fel a geológusok, amelyet nálunk eddig nem bányásztak. az új magyar ásványi kincsből, a zeolitból az eddigi becslések szerint annyi van, hogy akár egész európát el tudjuk vele látni. a most megnyitott zeolitbánya idei 10.000 tonna termelését papirgyártáshoz töltőanyagként és növényvédőszerként előállításához a méregvívőanyagként használják fel.

/folyt.köv./

- 3 -

bb 4. /fehérebb a...folyt./-lm

a zeolittermelés megkezdése főként azért nagyjelentőségű, mert a jóminőségű kaolin, amely eddig a papírgyártás töltőanyaga volt, felszabadult tűzállóanyagipari célra. a papírgyárak is jól járnak a zeolittal, mert olcsóbb mint a kaolin és szebb, fehérebb lesz tőle a papír. külföldön ugyancsak érdeklődnek a magyar zeolit iránt.

március elejére tüzték ki egy harmadik fontos beruházás, a fehérvárcsurgói homokelőkészítőmű üzempróbájának megkezdését. a fehérüveg-gyártáshoz szükséges finomhomokot eddig teljes egészében külföldről hozták be üveggyáraink. a fehérvárcsurgói üzem az idén már 10.000 tonna ilyen homokot bocsát rendelkezésükre, jövőre pedig 28.000-30.000 tonnát s ezzel majdnem teljesen feleslegessé teszi az importot.

Legnagyobb mértékben a bentonitbányászatot és feldolgozást fejlesztik ebben az évben; két új bányát és egy őrlőművet helyeznek üzembe, istenmezején, illetve mádon. a mádi régi bánya közelében nyitják meg az újat. itt építették fel az ásványbányászat eddigi legnagyobb beruházásaként az őrlőművet, évi 35.000 tonna kapacitásra. a jóminőségű mádi és istenmezejei bentonit, amelyet derítőföld-gyártásra, öntődei kötőanyagként, vízpítési célokra és mélyfuráshoz használnak, a nyugati országokban is igen kapó. a két új bánya és az új őrlőmű az idén körülbelül 27.000 tonnával növeli az exportot. a következő években tovább emelkedik a kivitel, 1963-tól kezdve csupán az ndk-ba irányuló nyersbentonit-export háromszorosára emelkedik./mti/

- 4 -

bb 5. hat hangverseny a 20. század hazai és külföldi kamaraműveiből

1 fe/sze-lm sr

1962. február 17.

az elmúlt évek tapasztalatai azt bizonyítják, hogy hazánkban megnövekedett az érdeklődés az új muzsika, a modern zene iránt. a magyar zeneművészek szövetsége és az országos filharmónia most kísérletképpen hat előadásból álló bérletsorozatot állított össze; bemutatják a szocialista országok zenekulturájának, a nyugati zeneszerzőinek alkotásait és az új magyar zeneszerzők különböző műveit.

az országos filharmónia semmelweis utcai kamaratermében a hangversenysorozat első, március 2-1 koncertjén először hangzik el hazánkban bartók béla: öt dal című műve, andor éva tolmácsolásában és kadosa pál: négy capriccio című új szerzeménye. a magyar zeneszerzők közül új művel jelentkeznek jennitz sándor, székely endre, lajtha lászló, hajdu mihály - /három ady-dal:/ - szabó ferenc, járdányi pál és kurtág györgy. a külföldi komponisták - közül - marius flothuis, anton webern, paul hindemith, paul dessau, igor sztravinszkij, hilda jerea, arthur honegger, pierre boulez, eino tamberg, hanns eister, eugen suchon, witold lutoslowski egy-egy művét adják elő magyarországon először./mti/

--

bb 6 új magyar berendezés a kazánok olajtüzelésének „megrendszabályozásához

1 tz/gg-lm vg

1962. február 17.

a kelenfüldi hőerőmű vezetői az olajtüzelés minőségi ellenőrzésére készített új berendezésüket mutatják be az országos tervhivatal és az energiagazdálkodási tudományos egyesület aerosol munkabizottsága szakembereinek.

a berendezéssel - amely román istván igazgató, varga istván főmérnök és munkatársaik konstrukciója - néhány nap alatt kikísérletezték, milyen arányban kell keverni a levegőt, a gőzt és az olajat ahhoz, hogy a tüzelőanyag kalóriaértéke minél teljesebben kihasználható legyen, s a tüzelés ne szennyezze a levegőt füsttel és korommal, a tökéletlen égés termékével.

a kísérleti telepre fordított beruházás és a kísérletezés költségei az olajmegtakarításból néhány nap alatt megtérültek. a berendezést már több ipari üzem vezetőinek is bemutatták, mert a kísérleti telepen helyesnek bizonyult keverési arány pillanatok alatt bármilyen más típusú olajkazánra átszámítható./mti/

9.23

10.10.

--
- 5 -

bb. 7. tizenegy öreg halász 2 000 munkaegysége

vid/ká/j/e

1962. február 17.

tokaj községben öt éve alakult meg a tiszavirág halászati termelőszövetkezet. a 44 tagu közös gazdaságba 11 olyan halászt is felvettek, akik már betöltötték 60. életévüket, vagy rövidesen elérik a nyugdíj-korhatárt. a szövetkezet idős tagjai bizonygatták, hogy az öreg tiszai halászok még nem vén emberek, felveszik a versenyt a fiatalokkal is. ezt be is bizonyították. az elmúlt évben a szövetkezet 11 hatvan éven felüli halásza 2.017 munkaegységet teljesített. egy-egy munkaegységre 75 forintot fizetnek, úgyhogy tizenegyen több mint 150.000 forintot kerestek. voltak köztük olyanok, mint a 70 esztendősné smajda andrás bácsi és a „fiatalabb”, 67 éves hunkó istván, aki sokszor 14-16 órát töltöttek egyhuzamban a vizen. /mti/

kk. 9. nem támad többé az araldit - ujfajta szigetelő anyaggal védik a transzformátor-huzalokat

i sl/tr/e vg

1962. február 17.

az araldit nevű műgyanta kiválóan használható különféle transzformátorok beágyazására, de azzal a káros tulajdonsággal rendelkezik, hogy csupán néhány külföldi gyártmányu zománchuzalt tűr meg maga körül. ha az említett műgyantával beágyazott villamosgépbe hazai zománchuzalt szerelnek, annak szigetelését az araldit azonnal megtámadja, a gépet használhatatlanná teszi. tekintve, hogy például a feszültségváltó transzformátorokhoz szükséges huzal kilója magyar pénzre átszámítva körülbelül 100 forint, évente csak ilyen huzalokra többszáz ezer forintot kell kiadni kemény valutában. legalább is így volt eddig, mert most sikerült „kibékíteni”, az aralditot a magyar zománchuzalal. egy esztendeig tartó kísérletek után az albertfalvai zománchuzalgyár mérnökei megtalálták azt a lakkfajtát, amely kiválóan szigetel és ugyanakkor ellenáll az araldit vegyi hatásának. a hasznos tulajdonságokkal rendelkező zománchuzal mintapéldánya most készült el, nemsokára a sorozatgyártást is megkezdik és így az ország évente többszáz ezer forint értékű külföldi áru behozatalától mentesül. /mti/

-6-

9.29

10.10

bb 8. megjelent a felsőoktatási intézmények felvételi rendjéről a tájékoztató

i vt/sze-lm sr

1962. február 17.

több mint 80 oldal terjedelmű tájékoztató füzet jelent meg a felsőoktatási intézmények felvételi rendjéről. a könyvesboltokban is kapható tájékoztató ismerteti az 1962-63-as tanévben induló nappali-esti- és levelező tagozatokat, szakokat, valamint a felvételi vizsgák tárgyköreit és követelményeit. áttekintést nyújt a főbb tantárgyakról, s részben arról is, hogy a főiskolai képesítés megszerzése után milyenek az elhelyezkedési lehetőségek közli a füzet a felvételi vizsga tematikáját, tájékoztatás ad a tandíjjal, az ösztöndíjjal, s az egyetem által nyújtott különféle szociális juttatásokkal kapcsolatban. mti/

bb 10. előbb a tagsággal tanácskoznak, azután készítik el a kapások vetéstervét zalában

vid ká/j-lm hk

1962. február 17.

zala megye termelőszövetkezeteinek mintegy a felében lezajlottak a zárószámadási közgyűlések. ezekben a termelőszövetkezetekben a napi munkák mellett már a tervtárgyaló közgyűlésre készülnek. bár az idejű beruházási termelési és gazdálkodási tervek egészében mindenütt elkészültek, a részfeladatok megvitatására ezután kerül sor. szinte valamennyi termelőszövetkezetben elsőrendű fontosságúnak tartják a kapásnövények és az abraktakarmányok hozamának fokozását. a tapasztalat szerint jól bevált a kapások területének családonkénti felosztása, ezért az idén a szövetkezetek többségében ezt a formát alkalmazzák. mielőtt a végleges termelési tervet elkészítenék és azt a közgyűlés elé tárják, előbb a tagsággal tanácskozzák meg, melyik család mennyi kapálnivalót, mennyi kukorica, cukorrépa és burgonya művelését vállalja. /mti/

- 7 -

9.34

10.10

Handwritten signature

bb. 13. új iskola építését kezdték meg székesfehérvárott
vid/te/e ki 1962. február 17.

székesfehérvárott új iskola építését kezdték meg a népköz-
társaság uton. az iskolaépülettel a munkaügyi minisztérium 320-
as intézete hat korszerű teremmel, könyvtárteremmel, olvasó-
szobával, párt-, szakszervezeti- és kisz-helyiséggel bővül. az
iskolaépületet az év végéig átadják. /mti/

- - -

bb. 15. kétszáz személyes munkásszálló készült el szolnokon
vid/te/e ki 1962. február 17.

szolnokon, az alföldi olajbányászat központjában, kétszáz
személyes, korszerű munkásszálló készült el. a folyosóval ösz-
szekített három épület több mint kilencmillió forintos költség-
gel épült. a két-háromágyas lakószobák előterében mosdófülkét
helyeztek el. az épületek emeletein pedig játékszobát, televi-
zióval, zenegéppel felszerelt könyvtárat rendeztek be. az el-
ső lakók két hét múlva költöznek be a kényelmes otthonba. /mti/

- - -

bb. 17. hetvenezer forint egy hold juliska-bab termésért
vid/ká/j/e 1962. február 17.

a bátyai piros-arany termelőszövetkezetben tavaly kísér-
letképpen egy hold öntözött területen juliska-babot termesztet-
tek. a két-három méter magas karókra futtatott bab tavaly a
kalocsa-vidék egyik mezőgazdasági érdekessége volt, több mint
100 szakember és vendég tekintette meg. a szövetkezetek a kis
területről 126 mázsa zöldbabot szedtek le, és még mintegy 5
mázsa száraz termést is csépeltek. összesen 70 000 forintot jö-
vedelmezett az egy hold bab. az idén 5 holdon termesztik a ju-
liska-babot, amelynek szedésére külön brigádot alakítottak a
szövetkezet legmagasabb asszonyaiból, leányaiból. /mti/

9.39
10.28

- - -
- 8 -

bb. 14. szakosítják a traktorparkot, 450 kukoricabetakarító
gépet vásárolnak az idén az állami gazdaságok

i so/gg / ká / hk /gz 1962. február 17.

az állami gazdaságok számbelileg nem gyarapítják tovább csak-
nem tízezres traktorparkjukat, viszont a nagyobb vonóerejű
gépek arányának javítását és a traktorok célszerű, szakosítá-
sát, szorgalmazzák. a tervek szerint az év végére a traktor-
állományuk mintegy 30 százaléka 40 lóerőn felüli gép lesz.
a nagyteljesítményű gépek munkába állítását egyrészt a gyorsmű-
velés fokozódó elterjedése, másrészt a nagyobb vonóerőt igény-
lő munkagépek alkalmazása teszik szükségessé.

az állami gazdaságokban 1950-ben még 44 különböző
traktortípussal kellett dolgozni. az idén már a traktorállomány
98 százaléka hét típushoz tartozik. az a cél, hogy a gazdaságok-
nak általában 3-4 típusu traktora legyen, mert ezekkel
minden feladat megoldható. ezt a célt többek között a termelési
igazgatóságok közötti gépcsoportosítással, a traktorok szako-
sításával oldják meg.

az állami gazdaságokban lényegében befejeződött a gabona,
a silókukorica, a szálastakarmány termesztésének és betakari-
tásának gépesítése, a megkezdődött a kukoricabetakarítás gépe-
sítése is. a gazdaságok nagyobb mennyiségben szereztek be markolva-
rakodó, kaszálva-rakodó, rotációs szárbetakarító, rendre-
arató gépeket, nagyteljesítményű permetező, porzó berendezé-
seket és szervestrágyaszóróval ellátott pótkocsikat.

az idén főleg a kukorica betakarításának gépesítésében kíván-
nak továbbhaladni, s ehhez 450, kétsoros kú-2 kukorica
betakarító-gépet szereznek be. a további gépesítést szolgálja
még 500 traktorvontatású pótkocsi, 200 szalma- és szénafuvó
berendezés, 50 hideglevegős szárító-ventillátor és ugyanennyi
szemestermény-szárító. /mti/

9.44

10.28

- 9 -

bb:16. ötven termelőszövetkezet gazdálkodását elemzik az üzemszervezési kutató intézetben

i ie /ká /hk /gz

1962, február 17.

a mezőgazdasági üzemszervezési kutató intézetben vizsgálatot kezdtek a termelőszövetkezeti gazdálkodás különböző időszaki problémáinak feltárására és megoldásuk tudományos megalapozására. több éves kísérlet után most kerül sor első ízben két járás - az orosházi és a kaposvári - valamennyi termelőszövetkezete gazdálkodásának elemzésére. a mintegy 50 szövetkezet 1961 évi gazdálkodásáról többszáz adatot dolgoznak fel. a vizsgálatokkal, elemzésekkel elsősorban azt akarják megállapítani, hogy a gazdálkodás színvonala és adottságai hogyan befolyásolják az árutermelés, a jövedelmezőség és az önköltség alakulását. az állami gazdaságokban már folytattak ilyen jellegű vizsgálatokat, s ezekből kiderült például, hogy a tehenészet ott a leggazdaságosabb, ahol öt-hatszáz állatot tartanak egy üzemben, illetve azok a tehenészetek, ahol az évi tejhozam 2500 liter alatt van, veszteségesek. az ilyen jellegű „normákat”, keresik most a termelőszövetkezetekben. ezek a „normák”, választ adnak majd arra, hogy a meghatározott körülmények között gazdálkodó szövetkezetben az egyes állatfajokból mekkora az optimális állomány és melyik a legjobb tartási rendszer. hasonlóan tanulmányozzák a növénytermesztés szerkezetét, valamint az állóeszközök sűrűségét és minőségét.

a két járás termelőszövetkezeti gazdálkodásának mélyreható elemzése mellett az üzemszervezési kutató intézet további kétszáz-háromszáz szövetkezet mérlegbeszámolóinak adatait dolgozza fel. az előbbihez hasonlóan, ebből is általános érvényű szervezési következtetéseket vonnak majd le. /mti/

9.48

10.28

- 10 -

bb 11. százttizmillió forint költséggel rekonstruálják a pécsi szénmosó durvamosóját

vid te-lm ki

1962. február 17.

a pécsi szénbányászati tröszt pécsi járegyi szénmosójának rekonstrukciója során két évvel ezelőtt fejezték be a finommosó átépítését, aminek eredményeként az üzem teljesítőképessége az óránkénti 240 tonnáról 360 tonnára növekedett. ez év elején kezdték meg a durvamosó korszerűsítését. erre azért van szükség, mert az üzem negyvenéves berendezései elavultak és a jelenlegi technológiával a jóminőségű pécsi feketeszennek csak kis hányadát tehetik alkalmassá kokszolásra. a durvamosó átépítése százttizmillió forintba kerül. a munkákat 1964-re fejezik be. a korszerűbb technológia alkalmazása lehetővé teszi majd, hogy azonos mennyiségű szénből háromszor annyi kokszolásra alkalmas szenet nyerjenek, mint a jelenlegi eljárással. /mti/

-.-

bb 12. motorhiány akadályozza a téli gépjavítás befejezését tolna megyében

vid ká/j-lm hk

1962. február 17.

a tolna megyei gépállomásokon befejezéshez közeledik az er0- és munkagépek javítása. a 400 kisjavítású és a 250 középjavítású traktorból már mindössze 150 gép van hátra, s végezték az 1200, koratavasszal szükséges munkagép nagyrészének rendbehozatalával. a terv szerint február végéig 180 traktor főjavítását is el kell végezniük a gépállomásoknak, de úgy látszik, hogy 50 gépet nem tudnak kijavítani, mert a győri és a hódmezővásárhelyi gépgyár, amely szerződésileg kötelezte magát az alkatrészek szállítására, nem küldte meg a szükséges motorokat. ez nemcsak azt jelenti, hogy a gépállomások nem tudják teljesíteni tervüket, hanem azt is, hogy a tavaszi munkák megkezdésekor 50 gép kiesik a munkából. a motorhiányon munkaszervezéssel nem lehet segíteni, ehhez az kell, hogy a két gépgyár eleget tegyen a szerződésben vállalat kötelezettségének. /mti/

-.-

- 11 -

9.53

10.34

bb 18. vakuumos berendezést készítettek az acél minőségének javítására a Lenin kohászati művekben

vid te-Lm szf

1962. február 17.

a fejlett iparu országokban mindinkább vakuumos kezeléssel javítják az acél minőségét. a módszer egyik formája, hogy a folyékony acélt az üsttel együtt zárt térbe, ugynevezett vákuumkamrába helyezik, ahonnan a levegőt kiszivattyúzzák. a felszabaduló gázok, amelyek rontanák az acél minőségét, így nagyrészt eltávoznak. nálunk csak csepelen van ilyen berendezés. most a Lenin kohászati művek elektroacélművében is építettek egyet. a tisztítás üst befogadására alkalmas berendezéssel megkezdték az üzemi próbákat és hamarosan rátérnek a rendszeres munkára. naponta mintegy ötven tonna turbina- golyócsapágy- és más acélfajtát kezelhetnek majd a készülékkel, illetve javítják vele minőségüket.

a berendezés üzemeltetéséhez a.m.szamarin szcvjet akadémikus, a vakuumos acélkezelés nemzetközi tekintélyű specialistája néhány hónappal ezelőtt, diósgyőri tartózkodása alkalmával, hasznos gyakorlati tanácsokat adott az üzem dolgozóinak./mti/

.-.-

bb 19. burgonya előhajtás a nyírségi almatárolókban

vid ká/j-Lm hk

1962. február 17.

szabolcs-szatmár megye termelészövetkezetei és állami gazdaságai több mint 15.000 hold földet ültetnek be az idén előhajtott burgonyagumókkal, hogy az új termést korán szállíthassák a főváros és az iparvidékek piacaira. mintegy 210.000 mázsa rózsa és gúlba gumót tárolnak a hajtatóházakban. erre a célra használják fel a kisparaszti istállókat és a kiürített almatárolókat is. vencesellőn 100, rakamazon 70 régi istállóban helyezték el a csirázásra szánt burgonyát.

az állami gazdaságok almatárolóiban saját szükségletüket meghaladó mennyiségben készítik elő a vetőgumót, hogy a termelészövetkezeteket is bőségesen ellássák előhajtott burgonyával. a nyíregyházi ezer vagonos gyümölcs-kombinátban, a mátészalkai és a nyírmadai 200 vagonos, valamint a balkányi állami gazdaság 100 vagonos almatárolójában is megkezdődött a burgonya előhajtás./mti/

.-.-
- 12 -

10.04
10.30

ka

bb:20. urn készülékes vízmű - érdekes kísérletek a falusi vízművek automatizálására

vid te /ki/ hk/ gz

1962. február 17.

a falusi vízműveknél általában gondot okoz a gyűjtőmedence és a gépház közötti nagyobb távolság. a szivattyúkezelők nem tudják ellenőrizni a fogyasztást és nem egyszer kifolyik a víz a medencéből, de előfordul az is, hogy a tárolóban túl alacsony a vízszint és ilyenkor akadozik a község vízellátása.

a kérdés megoldására a veszprém megyei víz- és csatornaépítő vállalat szakemberei érdekes kísérleteket végeztek. a gyűjtőmedence és a gépház közötti elektromos vezetékkel és műszerekkel közvetlen összeköttetést teremtettek. az így kialakított jelzőrendszer műszerei pontosan megmutatják a gépkezelőknek, milyen magas a tárolóban a vízszint, s ennek megfelelően szabályozhatják a szivattyúk teljesítményét. kidolgozták a műszer automatikusan működő változatát is, amely emberi beavatkozás nélkül gyorsításra, vagy lassításra ad „parancsot”, a vízmű gépeinek. ilyen megoldást alkalmaztak a veszprém megyében már két helyen felszerelt, ugynevezett előregyártott vízműnél, de több régi, falusi vízműnél is hasonló elv szerint tökéletesítik a munkát. a kísérletekkel kiderítették azt is, hogy a vezetékes jelzőrendszer egy kilométernél nagyobb távolságnál már nem gazdaságos. ilyenkor előtérbe kerül az ultrarövidhullámú készülék alkalmazása. a gyűjtőmedencénél felszerelt urn adó a gépház vevőberendezésére vezeték nélkül sugározza a vízszint állására vonatkozó jeleket, amelyeket elektronos relé „munkává” alakít. így a relé „utasítására”, változik meg a gépek teljesítménye, ugyancsak emberi beavatkozás nélkül. a szakemberek szerint nagyobb távolságoknál, a vezetékes rendszerhez képest hetven százalékkal gazdaságosabb az urn-és készülék alkalmazása./mti/

.-.-

- 13 -

10,09
10,30

ka

bb 21. a főváros környéki termelőszövetkezetek február 25-től kezdik meg a primőrök szállítását

i nj/j-lm ká

1962. február 17.

az idén 11 főváros környéki termelőszövetkezet foglalkozik primőrök termesztésével. ezek a termelőszövetkezetek február 25-től megkezdik a pirosretek, a gyöngy-retek, a zöldhagyma, a fehérkaralábé, a kőfej-saláta és az eszkimó-paraj szállítását. a piac-igazgatóság rendelkezése szerint, a környékbeli termelőszövetkezetek által február végén szállított ujdonságokat úgy kell elosztani a csarnokok és piacok között, hogy azokból megfelelő mennyiség jusson a külső kerületi, így a kispesti, wekerletelepi, ujbpesti, pesterzsébeti, kőbányai és a rákospalotai piacokra is. /mti/

--

bb 22. budapesten ülésezik a prágai keresztyén békekonferencia munkabizottsága és nemzetközi titkársága

j-lm hk

1962. február 17.

a magyarországi egyházak ökumenikus tanácsának meghívására február 19-23. között budapesten ülésezik a prágai keresztyén békekonferencia munkabizottsága és nemzetközi titkársága.

a tanácskozások során megtárgyalják az egyházak fokozott felelősségét a nemzetközi helyzetben, és meghatározzák a háborús feszültséget élező erők elleni küzdelem feladatait. előkészítik a mozgalom programját, különös tekintettel arra, hogy az egyetemes béke megvalósítása érdekében milyen tennivalók állnak a mozgalom előtt. /mti/

--

11.30

12.10

- 14 -

bb 23. magyar gazdasági küldöttség utazott az eak-ba

k sz-lm vg

1962. február 17.

incze jeno külkereskedelmi miniszter vezetésével magyar gazdasági küldöttség utazott az egyesült arab köztársaságba. a delegáció látogatásával egyidejűleg kerül sor magyarországra és az egyesült arab köztársaság közötti hosszulejárati kereskedelmi szerződés értelmében a vegyesbizottsági tárgyalásokra. a delegációval kairóba utazott sulyok béla, a pénzügyminiszter első helyettese, tordai jeno, a külkereskedelmi minisztérium nehézipari főosztályának vezetője, valamint több külkereskedelmi, pénzügyi, gazdasági szakértő. /mti/

--

bb 24. február 20-tól ismét megindul a belföldi légitársaság, március 1-től hét vidéki város és budapest között naponta kétszer jár utasszállító repülőgép

i hbj/j-lm vg

1962. február 17.

a téli időben szünetelő belföldi légitársaság február 20-án ismét megindul. a magyar légitársaság vállalat újabb légitársaságot teremt budapest és hét vidéki város, miskolc, nyíregyháza, debrecen, szeged, szombathely, zalaegerszeg és pécs között. februárban naponta még csak egy-egy, március elsejétől azonban minden munkanapon két-két gép indul. /mti/

--

bb 25. ötvenhat pécsi egyetemi hallgató kezdte meg népművelési munkáját baranya és somogy falvaiban

vid -lm hk

1962. február 17.

szombaton ötvenhat pécsi egyetemi hallgató - jogász, orvostanhallgató - kezdte meg tíznapos népművelési munkáját baranya megye és tolna megye kisebb falvaiban. a fiatalok diafilmgyűjteményt és számos módszertani utmutatót vittek magukkal. kapcsolatot teremtenek a falvak kiszervezetivel, ismeretterjesztő előadásokat, iskolai egészségügyi előadásokat tartanak, ellátogatnak termelőszövetkezeti zárószámadó közgyűlésekre, munkájukról - a tapasztalatok értékesítésére - beszámolnak a baranya megyei tanács népművelési csoportjának és a kiszervezeteknek. /mti/

12.17

- 15 -

bb.26. tájékoztató az idei személygépkocsi vásárlásról

vg-lm- hk

1962. február 17.

a csepel kerékpár- és motorkerékpár nagykereskedelmi vállalat tájékoztatja az új személygépkocsit vásárolni szándékozókat, hogy február 19-től - március 5-ig ismét elfogad jelentkezéseket: moszkvics 407, skolda octavia super, trabant limousine, trabant combi, warszawa típusu személygépkocsikra.

a vállalat kéri az érdeklődőket, hogy az országos takarékpénztár valamennyi fiókjánál február 19-től kapható - a vásárlási feltételeket is tartalmazó - kizárólag erre a célra szolgáló úrlapon nyújtsák be jelentkezésüket.

az előjegyzésbevétel a beérkező személygépkocsik mennyiségétől függően történik.

a vállalatnak nem áll módjában előjegyzést elfogadni azoktól, akik az utóbbi két évben /1960. január 1. óta/ új személygépkocsit vásároltak. az előjegyzésnél előnyben részesülnek azok, akik új személygépkocsit még egyáltalán nem vásároltak, valamint akiknek 1961. február 1-15 között benyújtott ígényét a vállalat nem tudta kielégíteni.

az előjegyzett személygépkocsik átadása - a gépkocsik beérkezésétől függően - folyamatosan történik./mti/

-. -

bb 27. a borsodnádasi hengerészek az elsők az országos versenyben

vid j-lm ki

1962. február 17.

a borsodnádasi lemezgyár hengerészei újból visszahódították az elsőséget a hengerészek országos versenyében. a kohó- és gépipari minisztérium vaskohászati igazgatóságán megtartott értékelésen a kohászati vállalatok, a szakszervezet és a minisztérium képviselőiből alakult bizottság a negyedik negyed-év eredményei alapján egyhangulag a borsodnádasi hengerészeknek ítélte oda a vas- és fémpipari dolgozók szakszervezete, illetve a vaskohászati igazgatóság vándorzászlaját. előzőleg a dunai vasmű hengerészei őrizték a zászlót, s most ismét - egy év alatt másodszor - visszerült a borsodnádasi birtokába./mti/

13.20

- 16 -

bb 28. gyorsbetakarító kombájn sorozatgyártását kezdte meg az emag - az új gép óránként 1.2 holdról aratja le a gabonát

i st/sze-lm vg

1962. február 17.

az emag-ban szombaton megkezdődött a zsmv-típusú arató-cséplőgép sorozatgyártása, amely az eddigi kombájnok legjobb tulajdonságait egyesíti. az új gép gyorsabban dolgozik majd, mint elődei, óránként 0.7 helyett 1.2 holdról takarítja le a gabonát. a kasza és a terelőcsiga közötti távolságot lényegesen megnövelték, így a hosszuszálú gabona aratására is jól használható. a nagyobb terhelésnek megfelelően gyorsították a kasza sebességét, a gép másodpercenként a szokásos 2 és fél kilo helyett 3 és fél kilo gabonát bocsát át. a cséplőszerkezet tehermentesítésére a dob elé perforált lemezt építettek, amely a magnak egy részét még a dobba érkezés előtt különválasztja.

a kombájn fokozat nélküli hajtóműve is a legkorszerűbb, a kormány működését pedig hidraulikus szerkezet teszi könnyebbé, biztonságosabbá. a gép sok műszaki előnyének ellenére a gyártási költség nem magasabb, mint a régieké, az alkatrészek súlyát ugyanis korszerű konstrukcióval gépenként mintegy másfél mázsával sikerült csökkenteni.

a gyorsbetakarító kombájnokból az idén 1762-t gyártanak, ebből 550-et a magyar mezőgazdaság részére, a többit exportra. ennek a nagy sorozatnak valamennyi példánya még az idei aratás előtt elkészül./mti/

-. -

bb 29. időjárásjelentés

sze-lm

1962. február 17.

a meteorológiai intézet jelenti 1962 február 17-én szombaton délben:

szeles idő

a délnyugatról nagy erővel előretörő enyhe, tengeri légtömegek és az észak felől lezuduló sarkvidéki eredetű levegő szokattanul heves összeáramlása miatt európa-szerte folytatódik a rendkívül szeszélyes, gyorsan változó időjárás. sokhelyről, elsősorban a skandináv-félszigetről és környékéről heves hóviharakról és pusztító erejű szelekről érkeztek jelentések. hazánkban tegnap erősen felhős volt az ég, egy-két állomás kivételével országszerte hullott a hó. a csapadék mennyisége délen csak néhány helyen haladta meg az 1 millimétert, északon azonban 2-6 millimétert ért el. a hőmérséklet napközben a nyugati megyékben plusz 1-plusz 4, máshol csak 0-minusz 3 fokig emelkedett. ma hajnalban északnyugaton minusz 1-plusz 2, áshol minusz 1-minusz 5 fokig hült le a levegő.

/folyt köv./
12.14.00

-17-

bb 29. /időjárásjelentés...folyt./-lm

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke minusz 1.6 fok volt, a sokévi átlagnál 1.6 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet plusz 6 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 752 milliméter, lig változik, várható időjárás vasárnap estig: élénk, helyenként viharos, északnyugati, északi széllel, a hőmérséklet csökken. északnyugatról délkelet felé vonuló felhőzet, többfelé futó havasesővel, hózáporral. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0-minusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 0-plusz 3 fok között.

a duna vízállása budapestnél: 406 centiméter./mti/

bb 30. újabb hóvihár vonult el szabolcs felett - az utak ismét járhatatlanok - a mátészalkai vonalon két szerelvény is elakadt - ötméteres hóakadály

vid sze-lm ki

1962. február 17.

pénteken délután és este újabb hóvihár vonult el szabolcs-szatmár megye felett, s az utak ismét járhatatlanná váltak, a megye egész területén megbénult a közúti forgalom. a hófúvásokban készített, többnyire egy nyomszélességű bevágásokat a szél gyorsan telehordta hóval. a hófúvások magassága egyes helyeken rendkívül nagy. így például nagykálló és ujfehértó között helyenként az öt métert is eléri. a gépkocsivezetők most már óvatosabbak voltak, néhány autótak azonban így sem sikerült állomáshelyére visszatérni. a nyíregyházáról mátészalkára induló személyvonat pénteken este nyíregyháza-nagykálló között elakadt a hófúvásban, s a katonák egész éjjel dolgoztak kiszabadításán. ezen az útszakaszon szombaton reggel átmenetileg még mindig szünetelt a vonatforgalom, mert nagykálló és kállósemjén között egy tehervonat is a személyvonat sorsára jutott. a katonák még szombaton reggel is dolgoztak kiszabadításán. a távolsági autóbuszforgalom szünetel és a nyíregyházi helyi autóbuszjáratok is csak korlátozottan közlekednek. a hóeltakarítógépek állandóan dolgoznak, sok helyen a lakosság is bekapcsolódott a munkába./mti/

15,00

- 18 -

bb 31. acélt ad már a hetedik ózdi márc kemence is

vid szea/lm ki

1962. február 17.

az ózdi kohászati üzemek rekonstrukciójánál újabb jelentős eseményre került sor: üzembehelyezték az utolsóelőtti, vagyis a hetedik korszerű márc kemencét. az új olvasztóból szombaton reggel hét órakor gyurgyák gyula acélgyártó irányításával molnár sándor szocialista olvasztár brigádja csapolt le sikeresen és jó minőségben az első nyolcvanöt tonnás acél-adagot. a jól összehangolt munka eredményeként ez a kemence készült el eddig a legrövidebb, szinte rekord idő alatt, s ezért különösen a vaskohászati kemenceépítő vállalat, valamint az általános szerelő vállalat dolgozóit illeti dicséret.

a kemence határidő előtti üzembehelyezése több mint 2000 tonna acél olvasztásához nyújt lehetőséget. /mti /

bb 32. dobi istván részvétttávirata i.hailé szelassziénak

-lm hk

1962. február 17.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki részvétét i.hailé szelassziénak, etiopia császárnak felesége elhunyt alkalmából./mtiö

bb 34. 360 tonnás kavicsszállító uszályt adtak át balatonfüreden

vid j-lm ki

1962. február 17.

a balatonfüredi hajógyárban szombaton 360 tonna vizkiszorítású kavicsszállító uszályt adtak át. a vízi járműben 36 méter hosszú, vályuformájú tartályt építettek, amelybe a kotróhajó a kitermelés helyén közvetlenül beleüríti a folyami hordalékot. a hajóra vízkerekes szivattyút is felszereltek, amelyet a folyam sodra hajt meg. ez a szerkezet a többórás utazás alatt eltávolítja a hajófenekéből a vizet, és a kavics majdnem teljesen száraz állapotban érkezik meg rendeltetési helyére. /mti/

15,08

- 19 -

embargo 22.00 óráig !!!

bb 33. magyar- lengyel szállítványozási egyezményt irtak alá
sze/s vg 1962. február 17.

1962. február 17-én budapesten aláírták a magyar népköztársaság és a lengyel népköztársaság közötti hosszulejratu szállítványozási egyezményt. az egyezményt a két ország egymásközötti, valamint a két országon átmenő forgalom kérdéseit, továbbá a két ország áruforgalmának vasuti, kikötői és hajózási szolgáltatásban kapcsolatos költségek fizetési feltételeit szabályozza a második öt éves terv időszakára. az egyezmény nyomán a következő években növekszik a lengyel kikötőkön keresztülmenő magyar áruforgalom és magyarország nagyobb mértékben veszi igénybe áruszállításainál a lengyel hajókat. egyidejűleg bővül a magyarország területén átmenő forgalom is. az egyezményt magyar részről muller jános, külkereskedelmi miniszterhelyettes, lengyel részről jan wisniewski hajózásiügyi miniszterhelyettes irták alá. a tárgyalások baráti légkörben folytak. /mti /

bb 36. egy gyémánt- és 28 arany oklevél - a budapesti orvostudományi egyetem nyilvános, rendkívüli tanácsulése

t v/sze/s hk 1962. február 17.

szombaton a marx károly közgazdasági egyetem zsufolásig megtelt aulájában nyilvános rendkívüli ülést tartott a budapesti orvostudományi egyetem tanácsa. a tanácsulést dr. törő imre, az egyetem rektora nyitotta meg, majd fáradhatatlan munkájuk elismerésül - átadta az egyetem jubileumi oklevelét a hatvan, illetve ötven évvel ezelőtt végzett gyógyszerészeknek.

gyémánt oklevelet kapott Ligeti ernő gyógyszerész, 28 ötven évvel ezelőtt végzett gyógyszerészeknek pedig arany oklevelet nyújtott át.

/folyt.köv./

15,35

18.02.1962

- 20 -

bb 36./ egy gyémánt.... / 1. folyt. s

a jubileumi diszoklevéllel kitüntetettek nevében Lukács béla mondott köszönetet. ezután dr. mozsonyi sándor, a budapesti orvostudományi egyetem tanára, a gyógyszerész kar dékánja a gyógyszerész-doktorrá avatta császár erzsébetet és satory évát.

a tanácsulés következő napirendi pontja az egyetemi tanulmányaikat idén végzett gyógyszerészek avatása volt. a gyógyszerész-kar dékánja 124 egyetemi hallgatónak nyújtotta át oklevelét. /mti /

bb 37. mennydörgés, villámlás, nyári zivatar budapest felett - ellentétes légtömegek heves találkozása okozza a rendkívüli időjárást

i /ká/m

1962. február 17.

a hét elejétől viharos az időjárás egész Európában, pusztító szélviharok, hózáporok kísérik az enyhe és a hideg légtömegek összeecsapását. az enyheség az atlanti ocean déli részeiről érkezik, míg a hideg légtömeg a sarkvidékről, grönland és a spitzberg felől özönlik. találkozásuk szokatlanul hevesen zajlik le, s mély ciklonokat idéz elő. a ciklonok centruma a skandináv félsziget, ahol ilyen alacsony nyomást 100 esztendeje nem mértek. 710 millimétert mutattak a légnyomásmérők, ami kerekén 50 milliméterrel marad alatta az átlagos nyomásnak. ez a forrása a szélviharoknak, amelyek a centrumtól messze, így hazánkban is nagy erővel tombolnak. budapest szombat a szél 70-80 kilométeres óránkénti sebességgel száguldott. az ellentétes légtömegek találkozására idézte elő a februárban szokatlan, szinte nyári zivatarokat. ausztriában, majd szombat délbén a főváros felett is zivatarfelhők gyülekeztek, heves szél kíséretében hózápor hullott, sőt budapest egyes kerületeiben mennydörgést és villámlást észleltek.

az országos meteorológiai intézet központi előrejelző osztályának tájékoztatása szerint a szeszélyes időjárás tovább tart. a hózáporok megismétlődnek, a szél helyenkint viharossá erősödik, a hőmérséklet csökken. /mti /

16,15

16.02.1962

- 21 -

bb 38. gink károly fotóművész kiállítása

t fe/sze vm sr

1962. február 17.

a kereskedelmi kamara váci utcai mintatermében szombaton megnyílt gink károly fotóművész kiállítása./mti/

- . -

bb 39. duray tiber festőművész kiállítása az ernst muzeumban

t fe/sze vm sr

1962. február 17.

szombaton az ernst muzeumban megnyílt duray tiber festőművész gyűjteményes kiállítása. pogány ö.gábor, a nemzeti galéria főigazgatója méltatta a művész életutját és gazdag alkotásait./mti/

- . -

bb 40. ferencsik jános beszámolója a magyar sajtó házában az állami hangverszenyekar külföldi hangversenykörutjáról

t fe/j vm sr

1962. február 17.

ferencsik jános, az állami hangverszenyekar karnagya szombaton a magyar sajtó házában beszámolt a zenekar szovjetunióbeli és nyugateurópai nagyszerű hangversenykörutjáról./mti/

- . -

bb 43. pakson megnyílt tolna megye első ifjusági háza

vid ká/j vm hk

1962. február 17.

tolna megye első ifjusági házát szombaton adták át rendeltetésének pakson. az ifjusági házát egy régi, használaton kívüli épületből alakították át, s a berendezéssel együtt több mint félmillió forintba került. az épület 400 férőhelyes nagy termével, beépített színpadával, klubszobáival és a sporttermével a megye egyik legkorszerűbb művelődési intézménye./mti/

- . -

16,40

- 22 -

17.11.1962

bb 35. terebélyesednek a magyar-szovjet gazdasági kapcsolatok

i sz/sze vm vg

1962. február 17.

a szovjetunióval, hazánk legfőbb kereskedelmi partnerével bonyolítjuk le külkereskedelmi forgalmunk több mint egyharmadát, de gazdasági kapcsolatainkat az árucseréforgalmon kívül a műszaki tudományos együttműködés sokféle módja is kiegészíti. a magyar-szovjet gazdasági együttműködés főbb eseményeiről, a gazdasági tárgyalásokról, a megkötött szerződések tartalmáról rendszeresen értesülnek az újságolvasók, most azonban az mti munkatársa néhány olyan mozzanatot foglalt össze, amely tükröképet ad a gazdasági kapcsolatok hétköznapjairól.

- e hónap elején írták alá moszkvában az 1962-re vonatkozó, országaink közötti kereskedelmi megállapodást, amely az árucserének 14 százalékos növelését teszi lehetővé a múlt évihez képest. az államközi egyezmény megkötése után különösen mozgalmassá válik a kereskedelmi szakemberek tevékenysége, a külkereskedelmi vállalatok a cserélendő árukról most kötik meg a magánjogi szerződéseket, a medimpex képviselői például moszkvában a magyar gyógyszer-szállítók részleteit rögzítik. a szovjetunióba irányuló gyógyszerkivitelünk tavaly az előző évihez mérten megháromszorozódott, s az idén még jelentősebb megrendelések várhatók. a megürt képviselői megállapodtak a szovjet társvállalattal abban, hogy az idén a tavalyinál valamivel többet, 2020 moszkvicst kapunk. a szovjetunióban a komplex külkereskedelmi vállalat képviselői a teljes gyárberendezések szállításának üteméről tárgyalnak. a szovjetunióban már több mint száz magyar berendezéssel épült malom és ugyancsak többszáz hűtőtelep működik. évente 25-30 konzervgyár szállítására nyílik lehetőség.

az ez évre lekötött mezőgazdasági gépek szállítását már megkezdte a szovjet külkereskedelem. a szovjetunió ez évben 1.100 belorusz traktor, nagyszámu eke, rendre arató és kombajn szállításával járul hozzá mezőgazdaságunk további gépesítéséhez. a mezőgazdasági gépek alkatrész ellátásában rendkívüli kéréseinknek is igyekeznek eleget tenni a szovjetunió. mivel a tavalyi aszályos időszakban a nagy por és a kemény talaj szinte megette egyes gépek forgórészeit, soronkívül kellett olyan gépalkatrészeket kérnünk, amelyek beszerzésére előzőleg nem is számíthattunk.

/folyt.köv./

16,44

- 23 -

17.11.1962

/bb 35. terebélyesednek...1.folyt./vm

a zánonyi vasútállomásra a szovjetunióból naponta mintegy 1.500 vagon áru, főként nyersanyaggal, ércel, olajjal, faféleséggel, megrakott szerelvény érkezik. emel sulyban, terjedelemben jóval kevesebb magyar áru hagyja el az országot a zánonyi határállomáson, mert exportcikkeink főként készgyártmányok. a szovjetunióból vásárolt áruk 70-75 százalékát a nyersanyagok, félkész áruk képezik, exportunkban viszont 60-65 százalékra tehető a gépipari és finommechanikai készítmények. a szovjetunióból kapjuk az iparunk számára szükséges nyersanyagok közül a vasércnek több mint 90 százalékát, a kohókoksznak 50 százalékát, a hengereltárúnak szintén a felét, a nyersolajnak a száz százalékát, a faféleségnek majdnem háromnegyed részét. a textiliparunkban felhasznált gyapotnak 75 százalékát szintén a szovjetunió szállítja második öt éves tervünk időszakában. ezeket a főbb cikkeket a hosszulejratu szerződés is tartalmazza, de ezenkívül kapunk a szovjetunióból más olyan fontos áruféleséget is, amelynek beszerzését ugyancsak a tavalyi aszályos év tette szükségessé. állatállományunk számára nagymennyiségű takarmányt küld a szovjetunió.

valamennyi nagyobb vegyipari létesítményünkben megtalálhatók a szovjet gépipar gyártmányai. a most épülő tiszavidéki vegyikombinát és a borsodi vegyiművek új üzeméhez a szovjetunió szállítja a gépi berendezések jelentős részét. ugyanakkor a szovjet vegyipar vezető képviselői, akik e héten budapesten tartózkodnak, most vizsgálják meg, hogy a szovjet vegyipar fejlesztésénél a későbbiekben a hosszulejratu megállapodásban rögzítettekén kívül milyen magyar gépek beszerzésére számíthatnak.

a távlati tervek előzetes elgondolásainak egyeztetésével szakosított munkabizottságok foglalkoznak és figyelembevéve hazánk gazdasági adottságait, a szovjetunió megrendelési elősegítik majd a kevésbé anyagigényes gyártási ágak fejlesztését. a távlati tervek egyeztetése lehetővé teszi például azt is, hogy a műszerek, automatikai elemek szovjetunióba irányuló exportja 1980-ig a mostaninak többszörösére emelkedjék.

kereskedelmi kapcsolatainkon túlmenően sokoldalú műszaki együttműködés is kibontakozott. a szovjetunióban most például 13 vegyipari szakember tartózkodik, s a jövő héten újabb magyar vegyipari csoport indul moszkvába. ugyanakkor a szovjet üvegipar képviselői a tokodi és a nagykanizsai üveggyárban most a különleges hőálló üvegfajták gyártását, a szovjet hűradástechnikai gépészek pedig az egyesült izzóban a különböző gépek szerkezetét tanulmányozzák. szovjet tanácsadók tartózkodnak a szolnoki kénsavgyár építkezésénél.
/folyt.köv./

16,55

- 24 -

/bb 35. terebélyesednek...2.folyt./vm

az üzem gépei a szovjetunióból érkeztek és az összeszerelés irányításánál segédkeznek. a lenin kohászati művekben és a ganz mávag-ban a diesel motorok egyes alkatrészeinek gyártásánál szerzett tapasztalataikat adják át a szovjet szakembereknek. kőolajipari szaktanácsadó is tartózkodik hazánkban, a kondenzátor-gyártás egyik szovjet szakértője pedig a múlt hónapban érkezett a remix gyárba. tavaly 146 gyártási dokumentációt kaptunk a szovjetuniótól és 94-et adtunk át. a szovjet műszaki és tudományos eredményekkel a múlt évben 496 magyar szakember ismerkedett meg a szovjetunióban. hazánkban 169 szovjet ipari szakember járt. a szovjet szakértők főként a kohó-és gépiparban és a hűradástechnikai iparban szerzett tapasztalataikat adják át./mti/

- . -

bb 41. közép-európában eddig ismert legnagyobbhatású sujtólég-és szénporrobbantási kísérletet hajtottak végre szombaton péccsszabolcson

vid sze vm ki

1962.február 17.

a bányászatban világszerte problémát jelent a sujtólég-és szénporrobbanás. ezzel kapcsolatban sok országban végeznek kutatást, hogy a súlyos áldozatokkal járó veszélyt lehetőleg szűk térre korlátozzák, illetve megelőzzék. a vizsgálatok folytatására számos kísérleti tårót építettek külföldön, azonban bányabeli viszonyok közötti kísérletre néhány esettől eltekintve alig került sor, közép-európában pedig egyetlen alkalommal sem.

a pécsi szénbányászati tröszt kutatási osztálya két év óta foglalkozik laboratóriumi viszonyok között a magyarországi szénnek robbanóképességének meghatározásával. 1962-re a kutatások olyan szakaszához érkeztek, amikor már nemcsak a robbanóképességet kívánják meghatározni, hanem a védekezési módszereket is. az idén megkezdik egy kísérleti robbantótåró építését, ahol rendszeresen, a kísérletek egész sorávan vizsgálhatják a sujtólég-és szénpor robbanások keletkezésének körülményeit,hatását.

/folyt.köv./

17,00

- 25 -

/bb 41. közép-európában.....1.folyt./vm

arra ugyanis csak legritkábban adódik mód, hogy a valóságban, teljesen bányabeli viszonyok között végezhesse kísérletet. a kísérletsorozat korábbi megkezdésére azonban mégis ilyen ritka alkalom kínálta lehetőséget a kutatóknak addig is, amíg a mesterségesen kialakított táró felépült. a pécsszabolcsi bányakerület rücker-aknai külszíni fejtésében szénkutatóra kihajtott vágat a kutatás befejezése után feleslegessé vált. a szakemberek ezt kihasználva, szombaton délben olyan méretű sujtólég-és szénpor robbantási kísérletet hajtottak végre, amilyenre sem hazai, sem más közép-európai bányában nem volt példa.

csaknem négy méterre a föld színe alatt, a 75 méter hosszú vágatban olyan körülményeket teremtettek, amelyek általában a termelőhelyeken előfordulnak. a sikerrel végrehajtott hatalmas erőtű robbantást a mecseki szénbányák szakembereinek népes csoportja figyelte. a kísérőjelenségeket műszerekkel ellenőrizték, mérték és rögzítették. az így kapott adatokból mérik le a robbanás mechanikai hatását, a láng terjedési sebességét, a nyomásértékeket, a vágatkanyarok és elágazások szerepét a szénporrobbanás tovaterjedésénél.

a rücker-aknai kísérlet a lehető legreálisabb eredményeket nyújtja a kutatóknak a súlyos bányaveszély elleni küzdelemben és segítséget ad tudományosan megalapozott védekező módszerek kidolgozásához./mti/

- - -

- 26 -

17,30

A.M. Zel

bb 42. harminchat órát töltött a hófúvásban két szabolcsi gépkocsivezető

vid sze/vl ki

1962. február 17.

a szerdai hóvihar mintegy százötven személy- és tehergépkocsit temetett be szabolcs-szatmár megyében. bár a mentési munkákat azonnal megkezdtek, egyes kocsik kiszabadítására csak másnap, vagy még később kerülhetett sor. illés sándor berkesz, bori vilmos nyirbátor határában akadt el liszttel megrakott gépkocsival. mindketten az 53-as autóközlekedési vállalat dolgozói. harminchat órát töltöttek a hófúvásban étlen-szomjan, gépkocsijukat nem hagyták ott, pedig néhány kilométerre fedél alá juthattak volna. gulyás sándor és orosz sándor ugyancsak az 53-as autóközlekedési vállalat dolgozói máriapócs határában kerültek hófúvásba egy-egy lisztrakománnyal. huszonnégy órán át dolgoztak, amíg a kilométeres hóban utat törtek. közben egy tehertaxit is kibontottak a hóból, s azt is bevontatták máriapócsra. /mti/

- - -

bb 44. döngött, villámlott györött szombaton a déli órákban

vid j/vl ki

1962. február 17.

szombaton a déli órákban szokatlan természeti jelenségnek voltak tanúi a győriek. a napsütés után hirtelen beborult az ég, erős szélvihar söpört végig a városon, és 13 óra 35 perckor villámlott, döngött, majd havaseső esett, és újra kiderült. később is hol sütött a nap, hol borult volt az ég. sopronban ugyanebben az időpontban a szél sebessége elérte a 67 kilométert, györött pedig 40 kilométer szélességet mért a meteorológiai állomás. a szél helyenként megrongálta a tetőzetet, és a mosonmagyaróvári körzetben kidőlt néhány távbeszélő-oszlopot. /mti/

- - -

17,20

A.M. Zel

-27-

bb 46. a külügyminiszter ebédet adott a magyar-szovjet barátsági szerződés megkötésének évfordulója alkalmából

k vl sr

1962. február 17.

péter jános külügyminiszter szombaton ebédet adott a magyar-szovjet barátsági együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésének 14. évfordulója alkalmából. az ebéden résztvett: v.i.usztyinov, a szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, sz.v.pankratov, a szovjetunió kereskedelmi képviselője, m.a.popov, a a.sztarcev, j.a.nazarov nagykövetségi tanácsosok, sz.d.zotov vezérőrnagy katonai attasé, továbbá hollai imre, az mszmp kb külügyi osztályának vezetője, mód péter, a külügyminiszter első helyettese. szarka károly és puja frigyos külügyminiszterhelyettesek és a külügyminisztérium több vezető munkatársa.

a meleg, baráti légkörben lefolyt ebéden péter jános külügyminiszter és v.i.usztyinov nagykövet pohárköszöntőt mondott. /mti/

bb 47. hivatalos nyereményjegyzék a lotto 7. játékhetéről

szé/vl hk

1962. február 17.

a lotto 7. játékhetére beérkezett 4,540.693 lottoszelvény. ötitalátos szelvény nem volt. négy találatot 41 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 83.061.25 forint. a háromtalátos szelvények száma 4132, a nyereményösszeg egyenként 412 forint 50 fillér. a kéttalátos szelvények száma 123.456, ezekre egyenként 13 forint 80 fillért fizetnek. /mti/

bb 48. a kossuth-rádió és a televízió vasárnap közvetíti usztyinov szovjet nagykövet beszédét

k vl sr

1962. február 17.

a kossuth-rádió vasárnap 12.10-kor, a televízió 19.20-kor közvetíti vlagyimir ivanovics usztyinovnak, a szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés 14. évfordulója alkalmából mondott beszédét. /mti/

17,33

- 28 -

embargo: 22 óráig!

bb 45. magyar és szovjet államférfiak táviratváltása a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésének 14. évfordulója alkalmából

k vm sr

1962. február 17.

n.sz. hrucsov elvtársnak,
a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága első titkárának,
a szovjetunió minisztertanácsa elnökének,

l.i.brezsnyev elvtársnak,
a szovjetunió legfelső tanácsa elnöksége elnökének,

m o s z k v a

kedves elvtársak!

a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésének 14. évfordulóján a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormánya, az egész magyar nép és a magunk nevében forró üdvözlésünket és testvéri jókívánságainkat küldjük önöknek és személyükben a kommunizmust építő szovjet népnek.

a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés ragyogó távlatokat nyitott meg népeink kapcsolatának történetében. ez a történelmi jelentőségű egyezmény a proletár internacionalizmus magasatos elveire, a nemzeti érdekek kölcsönös tiszteletbentartására épül és maradandó kifejezője annak a testvéri barátságunk, amely népeink között kialakult. barátsági és kölcsönös segélynyújtási szerződésünk alapján népeink, országaink kapcsolatai egyre szélesebbkörűvé válnak s együttműködésünk népeink jólétét, a szocializmus világméretű győzelmét s a nemzetközi békét és biztonságot szolgálja. amikor szívből jövő üdvözlésünket küldjük önöknek a barátsági szerződés aláírásának évfordulóján, ugyanakkor forró köszönetet is mondunk a szovjetunió kommunista pártjának, kormányának és népeinek a sokféle áldozatos segítségért, amellyel népünket a magyar népköztársaság életét, felvirágzását mindenkor védték és támogatták.

/folyt.köv./

17,40

- 29 -

/bb 45. magyar és szovjet.....1.folyt./vm

a magyar nép, mint a többi szocialista ország népei, mint minden békeszerető, haladásért küzdő ember, szívből örül azoknak a sikereknek, amelyeket a nagy szovjet nép a kommunizmus építése világtörténelmi feladatának teljesítése során elér. felfegyverkezve az szkp huszonkettedik kongresszusának lelkesítő eszméivel, a szovjetunió népei példát mutatnak az egész világnak a békéért, a társadalmi haladásért vívott harcban. a magyar nép az összes szocialista országok népeivel együtt szívvel-lélekkel támogatja ezt a harcot és kiveszi részét a küzdelemből.

engedjék meg kedves elvtársak, hogy az évforduló alkalmából jó egészséget és nagy sikereket kívánjunk önöknek felelősségteljes munkájukhoz. forró üdvözlőnk, legjobb kívánságainkat küldjük a nagy szovjet népnek.

kádár jános,
a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának első titkára,
a forradalmi munkás-paraszt kormány
elnöke

dobi istván,
a magyar népköztársaság elnöki
tanácsának elnöke

x x x

péter jános, a magyar népköztársaság külügyminisztere
az évforduló alkalmából a.gromikónak, a szovjetunió külügyminiszterének küldött üdvözlő táviratot./mti/

x x x

kádár jános elvtársnak, a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottsága első titkárának, a magyar forradalmi munkás-
paraszt kormány elnökének,

dobi istván elvtársnak, a magyar népköztársaság elnöki
tanácsa elnökének,

b u d a p e s t

kedves elvtársak!

a szovjetunió és a magyar népköztársaság barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződése megkötésének 14. évfordulója alkalmából a szovjetunió kommunista pártjának központi bizottsága, a szovjetunió legfelső tanácsának elnöksége és a szovjetunió minisztertanácsa, a szovjet nép nevében szívből jövő üdvözlőt és jókívánságait küldi a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának, a forradalmi munkás-paraszt kormánynak és a testvéri magyarországi minden dolgozójának./folyt.köv./

17,50

- 30 -

/bb 45. magyar és szovjet.....2.folyt./vm

ez a teljes egyenjogúságon, a függetlenség és a szuverénitás kölcsönös tiszteletbentartásán, a testvéri kölcsönös segítségen alapuló szerződés az országaink népeit összefűző megbonthatatlan barátság és a szoros együttműködés sokoldalú fejlesztésének és elmélyítésének rendkívül fontos alapja. elősegíti a szocialista országok egységének és összeforrottságának, a szocialista világrendszer hatalmának további erősítését. a szovjet nép, amely nagy lelkesedéssel váltja valóra a kommunista társadalom építésének az szkp huszonkettedik kongresszusán kidolgozott nagyszerű programját, őszintén örül azoknak a kimagasló sikereknek, amelyeket a testvéri magyar nép a magyar szocialista munkáspárt vezetésével a szocializmus építésében ért el és újabb nagy sikereket kíván magyarországi dolgozóinak békés építő munkájukban, a világ békéjéért vívott harcukban.

éljen a szovjetunió és a magyar népköztársaság népeinek örök és megbonthatatlan barátsága!

n.hruscsov,
az szkp központi bizottságának
első titkára,

a szovjetunió minisztertanácsának
elnöke

l.brezsnyev,
a szovjetunió legfelső tanácsa
elnökségének elnöke.

x x x

a.gromiko, a szovjetunió külügyminisztere, az évforduló
alkalmából péter jánosnak, a magyar népköztársaság külügyminiszteré-
nek küldött üdvözlő táviratot./mti/

- . -

- 31 -

17,52

1842

a szerkesztőségek figyelmébe!

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Kardos Lászlónak, az mszbt alelnökének ma esti ünnepi beszédének rövidített szövegét. a beszéd csak jelzésre használható fel. keretet később adunk

bb 49. Kardos László Kossuth-díjas akadémiai levelező tag, az mszbt alelnökének beszéde

i v/sze vm sr

1962. február 17.

kedves vendégeink! kedves elvtársak!

- a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény tulajdonképpen nem 14 évvel ezelőtt született, csak 14 esztendővel ezelőtt öltött formát. mert öntudatlanul is ezen az egyezményen munkált ötnegyed század évvel ezelőtt Kossuth Lajos, amikor az orosz dekabristák heroizmusát állította nevelő példaképpen a magyar nép elé, ezen fáradoztak azok az orosz költők, akik már száz évvel ezelőtt a mi petőfinknek oroszul felzengetett szavaival serkentették az orosz nép szabadságvágyát, s ezen ady endre, amikor profétai erővel hirdette meg az eljövendő orosz proletárforradalmat. ezt munkálták azok az orosz kommunisták, akik tanítómesterei voltak a mi 19-es forradalmunk hőseinek. s a történelem itt átforr a jelenbe. ezen az egyezményen munkáltak azok a szovjet katonák is, akiknek vére szemünk láttára omlott el erdeinkben, szántóinkon és budapest kövein a magyar forradalomért. a Kossuthi rásejtés, petőfi korán fölzendült orosz ritmusai, az adyendrei profécia, a 45-ös felszabadulásunk. lám mi minden fut össze, s a két népnek mennyi nagy hagyománya torkollik ebbe a mai ünnepségekbe!

- jó felidézni ezeket a szép hagyományokat, mert ilyen háttér előtt, ilyen történelmi hagyományok fényében mélyebben és igazabban érezzük, mit is jelent például az a hidegnek, száraznak tetsző adat, hogy a múlt évben Magyarország külkereskedelmi forgalmának több mint egyharmadát a szovjetunióval folytatott export-import áruforgalom adta. vagy hogy a két ország külkereskedelmi forgalmának átlagos növekedése - amely 1950-és 1960 között évi 14 százalék volt, 1961-ben 1960-hoz képest - 26 százalékkal növekedett és 1962-ben - 1961-hez képest - további 14 százalékkal emelkedik. csak történelmi emlékeink világánál látunk bele olyan szám adatok titkaiba hogy importunknak 80 százalékat fontos alapanyagok teszik, exportunk zömét viszont gép és finommechanikai szállítások, - ami egész sor hazai iparágak a folyamatos foglalkoztatását jelenti....
/folyt.köv./

18.20

1130
Zel

- 32 -

/bb 49. Kardos László.....1.folyt./vm

de érdemes arról is beszélni, hogyan serkenti ennek az egyezménynek a szelleme a két nép kulturális erőit, hogyan ragad el és termékenyít meg bennünket a szovjet művészet - egy mojszejev, egy rihter, egy ojsztrah zsenije, s milyen nagyszerű eredményeket szül a két nép tudósainak vállalva vívott harca új és új tudományos eredményekért!

- ez az egyezmény, s ami ebben, s e mögött van, munkálta, lehetővé tette, inspirálta népi emelkedésünket. enélkül az egyezmény nélkül, az egyezményt tevő tartalom megvalósuló ereje nélkül a magyar történelem egész bizonyosan másképpen, s talán tragikus alakult volna. valóban történelmi okmány hát ez a 14 esztendő szöveg, az új magyar történelem nagy, termékeny és elévülhetetlen okmánya. hogy a magyar népnek mód adatott a benne rejlő nagy alkotóerő kibontására, hogy a magyar jelen a magyar múltnak legszebb, legméltóbb álmait és vágyait válthatta valóra, s hogy holnapunk tele van a nagy történelmi ígéretnek reális, tiszta tényével, mind-
abban felmérhetetlen szerepe van ennek az egyezménynek.

ez az ünnepelt okmány pezsgő, termő és teremtő élet. maradjon bőven buzgó forrása a két nép jólétének, bonthatatlan biztosítéka a szocializmus sorsának, egyik becses alapköve az egész emberiség nyugalmas holnapjának, őre a békének! - fejezte be nagy taps közben szavait Kardos László./mti/

- . -

bb 53. időjárásjelentés

sze vm hk

1962. február 17.

a meteorológiai intézet jelenti február 17-én, szombaton este:

szeles idő

várható időjárás vasárnap estig: élénk, helyenként viharos északnyugati, északi szél. északnyugatról délkelet felé vonuló felhőzet, néhány helyen futó havasesővel, záporral, vagy hózáporral. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap plusz 1-plusz 5 fok között./mti/

- . -

18,30

10
L

- 33 -

bb 50. befejezötek az ötödik fejr megyei zenei napok

vid ká/j/vl lv nk

1962. február 17.

szombaton este székesfehérvárott a megyei övelödési ház nagytermében tartották meg az ötödik fejr megyei zenei napok ünnepi záróhangversenyét, a hangversenyt bárdos Lajos, kossuth-díjas zeneszerző műveiből állították össze, a szerző vezény- letével új művet is bemutattak, amelyet székesfehérvár köszön- tésére környei Elek szövegére szerzett bárdos Lajos, a kiváló zeneszerző. a négszólamu vegyeskarra írt kórusművet 200 tagu kórus adta elő. /mti/

bb 51. magyar-kínai barátsági találkozó a pápai járásban

vid j/lv/vl nk

1962. február 17.

a hazafias népfront veszprém megyei és pápai járási bizott- sága szombaton magyar-kínai barátsági találkozót rendezett a pápai járásban. a népfront bizottság meghívására pápára érkezett Lu Pej-je, a budapesti kínai nagykövetség titkára. a tiszteleté- re rendezett fogadás után megtekintette a város nevezetességeit,

majd ellátogatott egyházaskeszőre, ahol részt vett és felszólalt a magyar-kínai barátsági estén. /mti/

bb 52. Kisz-klubot avattak a miskolci nehézipari műszaki egyetemen

vid ká/j/vl lv nk

1962. február 17.

a miskolci nehézipari műszaki egyetemen szombaton adták át rendeltetésének a kényelmesen berendezett kisz-klubot, ahol a legkülönbözőbb társasjátékok, zenegép és televízió áll a fiatalok rendelkezésére. /mti/

18,32

- 34 -

bb 55. ünnepség a magyar-szovjet barátsági együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 14. évfordulója al- kalmából

t ms/sze vm sr

1962. február 17.

a magyar-szovjet baráti társaság szombaton este a barát- ság házában ünnepséget rendezett a magyar-szovjet barátsági együtt- működési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 14. évfordulója alkalmából. az ünnepségen megjelent és az elnökségben foglalt helyet római sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, az mszbt elnöke, Péter János külügyminiszter, Kristóf István, az mszbt főtitkára, Kardos László kossuth-díjas akadémiai levelező tag és Kerkai Andorné, az mszbt alelnökei. ott volt és az elnökségben foglalt helyet v. i. usztyinov szovjet nagykövet és n. m. alekszandrov vezérőrnagy, az ideiglenesen Magyarországon tar- tózkodó szovjet csapatok parancsnoka. résztvett az ünnepségen a magyar társadalmi élet számos kiválósága és a szovjet nagykövetség több vezető munkatársa.

Kristóf Istvánnak, az mszbt főtitkárának megnyitó szavai után Kardos László kossuth-díjas akadémiai levelező tag, az mszbt alelnöke mondott ünnepi beszédet.

/Kardos László beszédét előző kiadásainkon közöltük/

ezután v. i. usztyinov budapesti szovjet nagykövet emelkedett szólásra.

- engedjék meg, hogy a szovjetunió és a magyar népköztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény megkötésének 14. évfordulója alkalmából szívből köszönt- sem önöket, s a szovjet nép nevében sok boldogságot és további sike- reket kívánjak önöknek és az egész magyar népnek.

- barátságunk fejlődésében mértőldkönek tekinthetjük az egyezmény aláírását. ez a teljes egyenjogúságon épülő egyezmény tartós alapja kapcsolataink további erősödésének. ma már elmondhat- juk, hogy megkötése óta eltelt 14 év rendkívül eredményes volt. népeink szívében egyre mélyebb gyökeret vert a barátság érzése. a szovjet emberek őszintén örülnek, hogy a magyar nép szocialista munkáspártja vezetésével nagyszerű eredményeket ért el a szocializ- mus építésében. a mezőgazdaság szocialista átszervezése, amely az elmúlt esztendőben lényegében befejeződött, olyan történelmi ese- mény, amelynek jelentősége szinte felbecsülhetetlen. az ország ipari termelése csupán 1961-ben 12 százalékkal nőtt. az eredmények nyomán jelentős mértékben emelkedett a magyar dolgozók életszínvo- nala, megszilárdult a magyar népköztársaság nemzetközi helyzete, tekintélye. a magyar nép sikerei kézzelfoghatóan bizonyítják a magyar szocialista munkáspárt és a magyar kormány politikájának helyességét, országaink szoros és sokrétű kapcsolatainak, valamint az egész szocialista tábor együttműködésének termékeny voltát. /folyt. köv./

20,00

- 35 -

/bb 55.ünnepség.....1.folyt/vm

Kedves magyar elvtársak! Örömmel számolhatok be önöknek arról, hogy hazánk, a szovjetunió sikeresen halad előre a szovjetunió kommunista pártja huszonkettedik kongresszusa által kijelölt úton, az emberiség évszázados álmának megvalósítása, a kommunista társadalom megteremtése felé. A szovjet nép jóléte állandóan emelkedik, hatalmas eredményeket értünk el a tudomány és a kultúra terén. A szovjetunió tartósan kezébe vette a kezdeményezést a nemzetközi politika küzdőterén és következetesen folytatja a Lenini politikát amikor a népek egymás mellett élésért, az általános és teljes leszerelésért, a gyarmati rendszer végleges felszámolásáért harcol. Örömmel tölt el bennünket, hogy ebben a harcunkban velünk van a testvéri magyar nép és valamennyi szocialista ország, az egész haladó emberiség.

- a szovjet emberek - folytatta - nagy érdeklődéssel kísérik a szorgalmas és tehetséges magyar nép életét és az új társadalom felépítéséért tett erőfeszítéseit. Több ezer szovjet ember járt Magyarországon, munkások és kolhozparasztok, mérnökök és írók, világhírű és egyszerű emberek egyaránt, valamennyien testvéri fogadtatásban részesültek, érezték, hogy igaz barátoknál jártak. A szovjetunió nagy jelentőséget tulajdonít a tudományos és műszaki együttműködésnek, nagyra értékeli a magyar ipar és mezőgazdaság eredményeit. A múlt évben Hruscsov elvtárs egy alkalommal követendő példaképpen említette a magyar kukoricatermesztők kiváló tapasztalatait. A magyar exportcikkek egész sora - műszerek, berendezések, gépek, stb. - kiváló hírnévnek örvend. Közös célok, közös érdekek, a testvéri barátság, a szocialista internacionalizmus eltéphetetlen szálai fűzik össze népeinket. Egységben, töretlenül haladunk előre a szocializmus és a kommunizmus teljes győzelméhez vezető úton - fejezte be tetszéssel, nagy tapsal fogadott beszédét V.I. Usztyinov.

Az ünnepség magasszintű művész műsorra fejeződött be, amelyben Bodor Tibor, Kohut Magda színművészek, Gyarmati Vera hegedűművész, Varga András, az operaház magánéneke, az MSZBT Kamarakórusa, magyar és szovjet írók és zeneszerzők műveit adta elő nagy sikerrel. /mti/

20,05.

- 36 -

bb 54. halálos áldozatot követelt a szombat délutáni vihar dunaujvárosban

vid sze/vl sr

1962. február 17.

A szombat délutáni orkánszerű vihar dunaujvárosban halálos áldozatot követelt. A ságvári városnegyedben Rácz Jánosné újságárus fülkéjét a vihar felkapta, és annak tetője a munkából hazafelé tartó tonka Lászlóné 21 éves fiatalasszonyra, ruhagyári dolgozóra zuhant, aki a helyszínen meghalt. Rácz Jánosné könnyebb sérüléseket szenvedett. /mti/

- v é g e -

- 37 -

/bb 55.ünnepség.....1.folyt/vm

Kedves magyar elvtársak! Örömmel számolhatok be önöknek arról, hogy hazánk, a Szovjetunió sikeresen halad előre a Szovjetunió kommunista pártja huszonkettedik kongresszusa által kijelölt úton, az emberiség évszázados álmának megvalósítása, a kommunista társadalom megteremtése felé. A Szovjet nép jóléte állandóan emelkedik, hatalmas eredményeket értünk el a tudomány és a kultúra terén. A Szovjetunió tartósan kezébe vette a kezdeményezést a nemzetközi politika küzdőterén és következetesen folytatja a Lenini politikát amikor a békés egymás mellett élésért, az általános és teljes leszerelésért, a gyarmati rendszer végleges felszámolásáért harcol. Örömmel tölt el bennünket, hogy ebben a harcunkban velünk van a testvéri magyar nép és valamennyi szocialista ország, az egész haladó emberiség.

- a Szovjet emberek - folytatta - nagy érdeklődéssel kísérik a szorgalmas és tehetséges magyar nép életét és az új társadalom felépítéséért tett erőfeszítéseit. Több ezer Szovjet ember járt Magyarországon, munkások és kolhozparasztok, mérnökök és írók, világhírű és egyszerű emberek egyaránt, valamennyien testvéri fogadtatásban részesültek, érezték, hogy igaz barátoknál jártak. A Szovjetunió nagy jelentőséget tulajdonít a tudományos és műszaki együttműködésnek, nagyra értékeli a magyar ipar és mezőgazdaság eredményeit. A múlt évben Hruscsov elvtárs egy alkalommal követendő példaképpen említette a magyar kukoricatermesztők kiváló tapasztalatait. A magyar exportcikkek egész sora - műszerek, berendezések, gépek, stb. - kiváló hírnévnek örvend. Közös célok, közös érdekek, a testvéri barátság, a szocialista internacionalizmus eltéphetetlen szálai fűzik össze népeinket. Egységben, töretlenül haladunk előre a szocializmus és a kommunizmus teljes győzelméhez vezető úton - fejezte be tetszéssel, nagy tapssal fogadott beszédét v.i.usztyinov.

az ünnepség magasszintű művész műsorra fejeződött be, amelyben Bodor Tibor, Kohut Magda színművészek, Gyarmati Vera hegedűművész, Varga András, az Operaház magánénekes, az MSZBT Kamarakórusa, magyar és Szovjet írók és zeneszerzők műveit adta elő nagy sikerrel./mti/

20,05.

- 36 -

bb 54. Halálos áldozatot követelt a szombat délutáni vihar dunaujvárosban

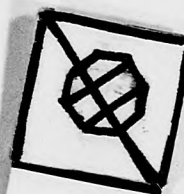
vid sze/vl sr

1962. február 17.

A szombat délutáni orkánszerű vihar dunaujvárosban halálos áldozatot követelt. A Ságvári városnegyedben Rácz Jánosné újságárus fülkáját a vihar felkapta, és annak tetője a munkából hazafelé tartó tonka Lászlóné 21 éves fiatalasszonyra, ruhagyári dolgozóra zuhant, aki a helyszínen meghalt. Rácz Jánosné könnyebb sérüléseket szenvedett. /mti/

- v é g e -

- 37 -



gáspár sándor felszólalása

szb li

tisztelt országgyűlés! kedves elvtársak! képviselőtársaim!

a benyújtott törvényjavaslatból, nyers elvtárs expozéjából és molnár elvtárs előadói beszédéből megítélésem szerint két fontos következtetést vonhatunk le. először: az 1962-es költségvetésben a kiadási és a bevételi fő összegek egyensúlyban vannak, vagyis az ország pénzügyi mérlegének egyensúlya biztosított. ez igen lényeges. a másik: a költségvetés biztosítja a forradalmi munkás-paraszt kormány gazdaságpolitikájának továbbviteléhez, közelebbről az ideai terv teljesítéséhez szükséges anyagi eszközöket.

az előterjesztett törvényjavaslat szerint - mint ismeretes - a beruházásra szánt összeg 44.3 százalékát az ipar kapja. a költségvetés tehát biztosítja az ipar további fejlődését. lehetővé teszi, hogy a tavalyról áthuzódott több mint 180 beruházást ebben az évben befejezzük. nem sorolom fel valamennyit, csupán néhány jelentősebbet említek meg: befejezzük az ajkai hőerőmű bővítését, a barátság kőolajvezeték magyar szakaszának építését, a csepeli csőgyár építését és sok más, nagyon fontos ipari objektumot. a rendelkezésre álló beruházási összegből ebben az évben újabb hatvan ipari objektum építését kezdjük meg. a költségvetés tehát megfelelő pénzügyi biztosítékot nyújt a termelőerők további növekedéséhez, a beruházásokból egyre nagyobb rész jut gépekre, a műszaki színvonal növelésére, az üzemek korszerűsítésére, ugyanakkor csökken az új ipari épületekre fordított összeg, s ez megfelel öt éves tervünk, gazdaságpolitikánk általános céljainak.

folytatjuk az ipar szerkezeti átalakítását is. a szocialista ipar termelése ebben az évben 8 százalékkal növekszik. egyes fontos, kiemelt iparágakban azonban ennél gyorsabb ütemű emelkedéssel számolunk: a vegyiparban például több mint 15 százalékkal, a villamosgépgyártásban pedig 11.1 százalékkal lesz magasabb a termelés a tavalyinál.

a beruházási összeg 17.4 százalékát a mezőgazdaság kapja. nyers elvtárs részletesen ismertette a mezőgazdasági beruházásokat. én tehát csak néhány részletét emelem ki. először: a költségvetés keretében az állam jelentős mértékben segíti a mezőgazdasági beruházásokat. másodsor: a mezőgazdaság ebben az évben valamivel több gépet kap. ez a „valamivel több”, - vagyis az emelkedés aránya egyáltalán nem lekicsinyelhető számokat takar, hiszen mintegy 7.000 traktorról s a többi között 1200 kombájnorról van szó. jelentős mennyiségű műtrágya jut a mezőgazdaságnak. ennek szemléltetésére tisztelt képviselőtársaim, engedjenek meg egy összehasonlítást.

/folyt.köv./
10.59

/gáspár sándor... 1. folyt./- szb

1938-ban a magyar mezőgazdaság egy holdon mindössze 7,5 kilogramm műtrágyát használt fel. a bécsben és münchenben székelő gyászvitézsek szerint ez volt a magyar mezőgazdaság „virágkora”, bár anyagi lehetőségeink egyáltalán nem végtelenek, a hajdani „virágkor”, 7,5 kilójával szemben ebben az évben már 120 kiló műtrágya jut egy katasztrális holdra.

sokra képes a szocialista alapokra helyezett magyar mezőgazdaság, különösen, ha a szövetkezeti parasztság még egy-kicsit javítja a vezetést és a munkamorált, s ha még egy kicsivel több műtrágyát és gépet kap.

az ideai költségvetés megfelelő anyagi eszközöket biztosít a közlekedés fejlesztésére is. a beruházások 9,4 százalékát a közlekedés kapja. a vasút új diesel- és villamos-mozdonyokat, személykocsikat, tehervagonokat kap. ebből az összegből lehet valamelyest javítani a vasuti pályákat, fejleszteni tudjuk az úthálózatot, s jut a kocsipark további korszerűsítésére is.

a költségvetési kiadások mintegy 27 százaléka az egészségügyi, a szociális és a kulturális igények fokozottabb kielégítését szolgálja. más szóval: a lakosság ilyenirányú igényeit - ha nem is minden tekintetben, de egyre jobban - ki tudjuk elégíteni.

tisztelt országgyűlés! ismeretes, hogy a lakosság fogyasztási alapja ebben az évben 4 százalékkal, a bérből és fizetésből élők reáljövedelme 2,5 százalékkal, a parasztság fogyasztásának reálértéke szintén 2,5 százalékkal növekszik.

amikor összefoglaljuk az ideai költségvetést, illetve népgazdasági terv legfontosabb céljait, nem érdektelen újból szemügyre venni a költségvetésben megmutatkozó főbb összefüggéseket, megvizsgálni, jók-e a fő arányok? nem fordítunk-e egyes területek fejlesztésére túlságosan sokat, másokéra netán túlságosan keveset.

az 1962-es költségvetés főarányai feltétlenül jók. ez a költségvetés reális alapokon nyugszik; a nemzeti jövedelem lehetséges emelésére alapozva irányozza elő a lakosság jólétének emelkedését, a népgazdaság fejlesztését szolgáló összegeket. lehetne persze szárnyalóbb, merészebb terveket is készíteni, mert annak is igaza van, aki azt mondja, hogy jó lenne egy kicsit többet fordítani felhalmozásra, beruházásra. valóban jó lenne! nem ártana még gyorsabban fejlődni.

/folyt.köv./

11.07

- 2 -

/gáspár sándor.... 3. folyt./ gy

de ne feledjük; ha az igényeket, a vágyakat nem a realitások, a lehetőségek talaján állva mérlegeljük - nagyon is szigorú mércével - akkor az ilyen költségvetés értéke igen kétséges volna. az élet megtanított bennünket arra, hogy a helyes arányok kialakítása a népgazdaság alapvető kérdése. mostani gazdaságpolitikánk legnagyobb ereje éppen abban van, hogy számol a realitásokkal. fejlődésünk általában tervszerű, gazdaságpolitikánkban nincsenek ingadozások. az elmúlt évek tapasztalatai is azt bizonyítják, hogy a népgazdasági tervben előirányzott főarányok helyesek voltak. a főarányok helyes megállapítása jellemzi az ideai költségvetést is. ezért azt a párt helyesnek, jónak tartja.

- a másik fontos kérdés, amely a tervezésnél felmerül: a népgazdasági érdek vagyis az egész nép érdekének elsődlegessége. sajnós, a mi gyakorlatunkban 1956 előtt kialakult egy bizonyos patronusi rendszer. a népgazdaság elég súlyos árat fizetett ezért. szocialista körülményeink között ez a patronálgatás azzal a következménnyel járt, hogy amelyik népgazdasági ágazatnak, vagy területnek, megyének erősebb patrónusa volt, az az általános fejlődésen belül bizonyos előnyben részesült. lehet, hogy ez jó és üdvös volt az érintett terület, vagy egyes szakág szempontjából, de káros volt a népgazdaság egészére. 1956 óta megszűnt ez a rendszer és jó, hogy megszűnt. mi lenne, ha most is a kettőtől jobban érvényesülne egyik, vagy másik tárca, illetve terület érdeke. remélem, nem érte félre senki, de ha - mondjuk a könnyűipari vezetők akarata érvényesülne inkább az általánoson belül, akkor el tudom képzelni, hogy holnapután már budapest egy-két főterén is fonódát látnánk épülni. /derültség/. ha viszont a közlekedési vezetők, akkor lehetséges, hogy holnapután a belváros néhány utcakereszteződésénél is valamilyen sorompóval találkozunk. mert még elvileg is meg lehetne indokolni, mondván budapestben a 13., meg a 14. kerületben sok a sorompó, az 5., meg a 6. kerületben egy sincs. miért ne lehetne ott is? /derültség/. lehetne ehhez valami elméletet is gyártani. természetesen, egy kicsit eltuloztam, de a tendenciát akartam mutatni.

- gazdaság politikánk erejét jellemzően mutatják a múltévi eredmények is. az 1961-es terv teljesítéséről szóló adatok ismertek. ezért azokat most nem ismételtem, csak emlékeztetni szeretném képviselőtársaimat arra, milyen körülmények között teljesítettük a tavalyi előirányzatokat. először is a múlt évben fejeződött be a mezőgazdaság szocialista átszervezése. nyilvánvaló, hogy a mezőgazdaság szocialista átalakítása egész társadalmi és gazdasági fejlődésünk szempontjából nagyon jó, de fokozott anyagi eszközöket követelt és kötött le.

/folyt. köv./

11.14

- 3 -

/gáspár sándor... 3. folyt/ gy

a múlt év volt az elmúlt négy évtized legaszályosabb esztendeje. ezért a mezőgazdaság termelése - bár a szocialista átalakulás mérsékelte a súlyos aszály következményeit - kevesebb volt, mint terveztük. a mezőgazdaság így a vártnál kisebb mértékben járult hozzá az ország nemzeti jövedelméhez.

- a nemzetközi helyzet ismert alakulása 1961-ben arra készítette a forradalmi munkás-paraszt kormányt is, hogy fokozza az ország véderejét. honvédelmünket fejlesztettük és a fejlesztést ebben az évben is folytatjuk.

- nem vagyunk ugyan a nemzetközi helyzet alakításának főszereplői, de erőnkhez mérten kötelezettséget vállalunk a gyarmati sorból felszabadult országok gazdasági megsegítésében. szívesen tettük tavaly is, önzetlenül segítjük ezután is a felszabadult országok népeinek gazdasági felemelkedését, függetlenségük megszilárdítását. ez internacionalista kötelességünk.

- ilyen körülmények között tehát egészében véve jól teljesítettük az 1961-es tervet! van javítanivaló bőven, ezt mindenki tudja. mégis jó tudni, milyen utat tettünk meg, s hogy a fő irány helyes. ez erőt és biztonságot ad a jövőre. a tavalyi terv teljesítésének igazi értékét az adja meg, hogy nemcsak a termelés és a termelékenység emelésében értük el az ismert - és nem jelentéktelen - eredményeket, hanem az említett körülmények között a beruházási és lényegében a fogyasztási előirányzatot is teljesítettük, sőt még fizetési mérlegünket is javítottuk. mindez együtt a múlt év legjelentősebb eredménye. az átszervezett mezőgazdaságban növekedett az állatállomány: a szarvasmarha állomány 3 százalékkal, a sertésállomány 15 százalékkal. a magunk elé tűzött célokat tehát a nehézségek ellenére végrehajtottuk. e sikerek bizonyítják, hogy helyesen gazdálkodtunk, gazdasági politikai célkitűzéseink tudományosan megalapozottak. a tavalyi eredmények alapján is elmondhatjuk tehát: minden feltételünk megvan ahhoz, hogy ebben az évben még gyorsabban haladjunk előre a szocialista építésben.

- az ideai gazdasági célok ismertek, tartalmazza azokat a költségvetés is. azt mondhatnám: ha némány tényezőre az eddiginél jobban ügyelünk, 1962-ben meg tudjuk gyorsítani a fejlődést. milyen tényezőkről van szó? először is arról hogy 1962-ben már a gazdasági élet minden területén az eddiginél sokkal jobban ki tudjuk használni a szocialista termelési viszonyokból fakadó lehetőségeket, hiszen már a mezőgazdaság is szocialista talajra került. régebben az volt a vélemény, hogy ha megteremtődik az összhang, a termelési viszonyok és a termelőerők jellege között a termelőerők fejlődése magától bekövetkezik. kiderült, - sajnos keserves tapasztalatok árán - hogy az összhang megteremtése nem vonja maga után a termelőerők gyors fejlődését, ha nem párosul tudatos szervezőtevékenységgel. ha ebben az évben még tovább javítjuk a szervező munkát a termelési viszonyokban rejlő lehetőségek jobb kihasználásával gyorsíthatjuk az előrehaladás tempóját. /folyt. köv./

11.22

- 4 -

/gáspár sándor... 4. folyt/ -szb

jónak bizonyult, hogy ma mind nagyobb önállóságot élveznek az üzemek és vállalatok. előnyös hatása megmutatkozott a tavalyi terv teljesítésében is. az üzemek, a vállalatok önállóságát tovább kell növelni. ugyanakkor törekedni kell arra, hogy az eddiginél jobban érvényt szerezzünk minden munkahelyen a népgazdaság érdekeinek; a központi akaratnak. ezen a téren még jelentősek a tennivalók, amelyek elvégzésével az egész népgazdaság fejlesztését gyorsíthatnánk. a költségvetés végrehajtása, ideai terveink megvalósítása igényesebb munkát követel a népgazdaság minden szintjén a felső irányítás-tól kezdve az üzemekig, a termelőszövetkezetekig.

- van egy másik lehetőség is, amelynek hasznosítása évről-évre jobban érezteti hatását: a testvéri szocialista országokkal folytatott gazdasági együttműködés továbbszélesítése. a kölcsönös együttműködés hatását minden esztendőben érezzük. az együttműködés feltételei különösen az utóbbi esztendőben javultak.

- van előrehaladásunknak még egy nagyon fontos tényezője: a dolgozó tömegek aktivitása. mindenféle szép elképzelés papíron marad, ha a dolgozó tömegek nem teszik magukévá és nem támogatják. tavalyi sikereink egyik főforrása a néptömegek támogatásának fokozódása. a tömegek bizalma olyan dolog, amit nem lehet előírászerűen „megrendelni”, a magyar nép most támogatja a párt és a kormány politikáját, mert látja e politika helyességét, mert jók a feltételek a további előrehaladáshoz. helyesek és konkrétak a célok, amelyek végrehajtására a legszélesebb dolgozó rétegeket lehet mozgósítani. a jövőben is élnünk kell gazdaságpolitikánk végrehajtásának e fontos emelőjével: a néptömegek aktivitásával.

befejezésül hangsúlyozta: az 1962. évi költségvetés annak fő aránya és előirányzata jó, ezért a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a magam nevében a költségvetés elfogadom. /hosszantartó taps./

/mti/

--

11.28

-5-

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-400, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k
k ü l ö n k i a d á s

az országgyűlés szombati ülése

t bc-di-zs-hi-vt-ms-tz-bi-ika/gk/gy/fm

1962. február 17.

az országgyűlés szombati ülésén folytatta az 1962. évi
állami költségvetésről szóló törvényjavaslat tárgyalását.

az ülést néhány perccel tíz óra után rónai sándor, az
országgyűlés elnöke nyitotta meg.

a vitában elsőnek dr. noszkay aurél képviselő szólalt fel.

/folyt. köv./

10.30
/v.4f

- 1 -

ma

/az országgyűlés... 1. folyt./- szb

a budapesti képviselő egészségügyi és szociális kérdésekkel foglalkozott.

- egészségügyünk és társadalombiztosításunk a felszabadulás óta nagyot fejlődött, az állami költségvetés egészségügyi és szociális előirányzata öt évvel ezelőtti nyolc és félmilliárd forint volt, s ez az összeg 1962-ben csaknem 15 milliárd forintra emelkedik - mondta.

- pénzforrásaink bővültek, anyagi eszközeink gyarapodtak, a szükségletek és az igények azonban legalább ilyen gyorsan, vagy még gyorsabban növekszenek, az év végére hazánk lakosságának körülbelül 96-97 százaléka részesül társadalombiztosításban, jobb, magasabb szintű kórházi ápolást, ellátást kell nyújtaniuk a betegeknek, és mindent meg kell tennünk a falvak egészségügyi ellátásának javításáért.

- az orvosi munka színvonalának emeléséhez nem mindig újabb és újabb milliók kellene, sokszor szervezeti intézkedésekkel, a rendelkezésünkre álló eszközök még ésszerűbb felhasználásával is kitűnő eredményeket érhetünk el. a fővárosi tanács egészségügyi osztálya például lényegében új egészségügyi munkaerők beállítása nélkül, kizárólag szervezeti intézkedésekkel csökkentette a kórházak zsúfoltságát. szoros kapcsolatot alakított ki a körzeti orvosok és a kórházi osztályok között; egységes belgyógyászati ellátást, körzeti gyermekorvosi és nővédelmi hálózatot épített ki. a budapesti tapasztalatok nagyon kedvezőek, érdemes tehát vidéki városainknak tanulmányozniuk ezeket a módszereket, eredményeket.

dr. noszka aurél ezután a vidéken még mindig üresen álló körzeti orvosi állások mielőbbi betöltését sürgette, mint mondta - meg kell értetnünk az egészségügyi pályára jelentkezőkkel, hogy ha komolyan veszik hivatásukat, ott teljesítsenek szolgálatot, ahol munkájukra a legnagyobb szükség van. egyidejűleg biztosítani kell szakmai továbbképzésük és orvosi előmenetelük lehetőségét is.

- az idén továbbjavulnak a körzeti orvosok munkakörülményei. az egészségügyi kormányzat rendezte például az ügyeleti díjazást - erre évenként tízmillió forint jut - emelte a közlekedési térítést, az eddiginél jelentősebb segítséget nyújt a vidékre települt orvosok lakásának berendezéséhez. a tsz-orvosok kedvező feltételek mellett vásárolhatnak személygépkocsit.

a képviselő a költségvetést elfogadta és az országgyűlésnek elfogadásra ajánlotta.
/folyt.köv./

12. 12

- II -

/ az országgyűlés... 2. folyt./ gy

bodó istvánné csongrád megyei képviselő az iparban foglalkoztatott ifjúságok, valamint az állami gondozásból kikerült fiatalok lakásproblémáival foglalkozott, hangsúlyozta, hogy az állami gondoskodás jelentősen megkönnyíti ezeknek a fiataloknak a helyzetét. számukra munkásszállásokat, állami ifjúsági gyermekotthonokat hoztak létre, ahol családi körülményeket teremtenek. az állami gyermekotthonok fenntartására, a nevelőintézmények kiadásaira az idén 308 millió forintot költenek. az intézmények most tervezett bővítése további több mint 16 000 fiatalok elhelyezését teszi lehetővé.

az albérletben lakó és ágyrajáró fiatalok helyzetén javítani kellene. különösen a családi környezetből kikerült lányok védelmére kell gondoskodni. ebből a célból felnőtt ifjúsági otthonok és más ehhez hasonló intézmények létesítésére lenne szükség elsősorban budapesten, szegeden és pécsen. a képviselő kérte az állami szerveket, kövessenek el mindent a probléma megoldásáért, s a társadalom is minden bizalommal segítséget nyújt ehhez.

a költségvetést elfogadta és az országgyűlésnek elfogadásra ajánlotta.

boros gergely békés megyei képviselő hangsúlyozta, hogy a költségvetési tervjavaslat összeállítói kellő gondot fordítottak a mezőgazdaság további fejlesztésére, dolgozó parasztságunk életszínvonalának növelésére. a hatmilliárd forintos beruházási előirányzat például többek között azt jelenti, hogy az idén hétezer új traktor kezd dolgozni a földeken, több mint 42 000 holddal növekszik az öntözött terület, 12 132 holdon szőlőt és 18 220 holdon gyümölcsöt telepítenek. nagy összegek jutnak az állattenyésztés további fejlesztésére. az idén csaknem 338 000 sertés-, 38 000 növendékmarha, és 1 154 000 baromfi-ferőhellyel bővülnek az állattenyésztő gazdaságok.

a képviselő a továbbiakban elmondta, hogy népgazdaságunk idei költségvetése 103 000 hold földterület talajjavítását biztosítja. ez annál is indokoltabb - hangsúlyozta többek között -, mert szántóterületünknek körülbelül egyharmada rossz minőségű. a talajjavítás nagyszabású programjának megvalósításához az állam gondoskodásán kívül - a társadalmi szervek összefogására is szükség van. elsősorban a helyi erőforrások kihasználására kell törekednünk. a borsod megyei encsi járásban például elhatározták: megváltoztatják a mostoha körülményeket. intézkedési tervet dolgoztak ki az ugynevezett vízszintes művelés bevezetésére, az erősen lejtős földeken, s a múlt év őszén másfélezer holdon már így végezték el az őszi kalászosok vetését, hatezer holdon pedig az őszi ezántást.

a képviselő a borsod megyei példa követésére buzdította az ország hasonló körülmények között gazdálkodó termelősövetkezeteit. a költségvetést elfogadta és elfogadásra ajánlotta. /folyt. köv./
12-53

- III -

/az országgyűlés ... 3. folyt./- szb

pál jános, csongrád megye képviselője a költségvetés kereskedelmi előirányzatairól beszélt.

- az idén 72.5 milliárdos kiskereskedelmi forgalommal - tehát négy és fél százalékos forgalomnövekedéssel - számolunk. élelmiszerekből 5.5 százalékkal, iparcikkekből pedig 3.7 százalékkal többet juttatunk a boltokba, mint tavaly. a kereskedelem különösen fontos feladatának tekinti a dolgozó asszonyok második műszakjának könnyítését, a gyorsan elkészíthető ételek, félkész ételek forgalmának növelését. bővítjük a választékot különféle élelmiszerkonzervekből, déligyümölcsökből és más gyarmatárúkból, gyümölcslevekből és édességekből.

- 1962-ben igyekszünk enyhíteni a raktározási gondokon. a raktárterület 13.000 négyzetméterrel nő. az idén 231 új állami kereskedelmi üzletet és 120 ugynevezett peremboltot nyitunk, többszáz kereskedelmi egységben vezetjük be a népszerű önkiszolgálási formákat.

- megyém választói gyakran szóváteszik: nagyban könnyítené a házimunkákat, ha az illetékesek javítanák a gázellátást, s több propán-bután gázfelszerelést juttatnának a csongrádiaknak. gyakran és jogosan merül fel kifogás a televíziós készülékek hibái miatt. a tanyasiak - különösen ott, ahol még nincs villany - nagy örömmel fogadták híradástechnikai iparunk „meglepetését”, az izlésees kivitelű, szép telepes táskarádiót. ezzel kapcsolatban viszont azt kérik, hogy az eddiginél több anódtelep és zseblámpaelem kerüljön forgalomba. javasolták továbbá, hogy kisebb és olcsóbb hűtőszekrényt is gyártsanak, mert ezeket nagyon szívesen vásárolnak városban és falun egyaránt.

a költségvetést elfogadta és elfogadásra ajánlotta.

/folyt.köv./

13.---

-IV-

/az országgyűlés... 4. folyt./- szb

több hozzászóló a költségvetéshez nem jelentkezett. rónai sándor elnök a vitát lezárta, majd nyers rezső pénzügyminiszter válaszolt az elhangzott észrevételekre.

az elnök ezután szavazást rendelt el. az országgyűlés az 1962. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslatot általánosságban és részleteiben egyhangulag elfogadta.

ezután interpellációk következtek.

berki mihályné képviselő szóváette: a lakosság gyakran panasolja, hogy hiányzanak egyes apró iparcikkek, alkatrészek - például kerékpárlánc, villamossági és vízvezetékszerelési anyagok, műanyag tankönyv- és füzetborító - illetve nincs megfelelő választék. a képviselő megkérdezte a belkereskedelmi minisztertől: a hiányosságok megszüntetésére milyen intézkedéseket hoztak, illetve terveznek.

tausz jános belkereskedelmi miniszter elmondotta, hogy ma már a tartós fogyasztási cikkek gyártásával egyidőben gondoskodnak az alkatrész-utánpótlásról is. a múlt évben, kísérletképpen, több megyében nyitottak ugynevezett ezer aprócikk üzleteket, s ezeknek hálózatát az idén továbbfejlesztik. a miniszter a továbbiakban elmondotta: a hiányosságok felszámolására felhasználják az anyagi ösztönzést is. a vállalatokat néhány számukra kevésbé „kifizetődő”, termék gyártására ösztönzik. már sikerült megszüntetni 120 aprócikk hiányát. a boltok alkalmazottait is érdekeltté tették az aprócikkek értékesítésében. lehetővé vált, hogy a belkereskedelem egyes kisebb árucikkeket a helyiiparral készíttessen el.

tausz jános többek között azt is megemlítette, hogy nem minden hiánycikk - hiánycikk. előfordul, hogy egy-egy készítményből megfelelő készlet áll rendelkezésre, ugyanakkor a rendelés, az elosztás, vagy a szállítás hiányosságai miatt a vásárlók hiába keresik. ilyen termék például a kétlapos villanyfűző is, amelynek hiányát ugyancsak szóváette berki mihályné. a miniszter bejelentette, hogy borsod megyében megvizsgálja az interpellációban szóváett aprócikkek hiányának okát.

a belkereskedelmi miniszter válaszát mind az interpelláló képviselő, mind az országgyűlés elfogadta.

/folyt.köv./

14.28

-V-

/ az országgyűlés... 5. folyt./ gy

Ligeti László képviselő a főváros fejlesztési terveiben szereplő új nagyáruház építésének elhúzódása miatt interpellált a belkereskedelmi miniszterhez. a különböző szervek ugyanis már harmadik éve nem tudnak megegyezni abban, hol épüljön fel az áruház. a képviselő arra kért választ milyen intézkedéseket tesz a belkereskedelmi minisztérium.

tausz jános elmondotta, hogy a második ötéves tervben nem az új áruház felépítése, hanem csupán tervdokumentációjának elkészítése szerepel. a helykijelölés körüli vita azonban a szükségesnél lényegesen hosszabbra nyúlt. az illetékesek végül is arra az álláspontra jutottak, hogy az új nagyáruházat a bajcsy-zsilinszky ut - bank utca és arany jános utca közötti üres területen építsék fel. a döntést azonban a különböző szervek kifogásolták, s indítványozták, hogy keressenek az áruház számára közlekedési és városrendezési szempontból alkalmasabb helyet. megbízták a lakóépület tervező vállalatot, hogy a főváros öt különböző telkére készítsen tervvázlatot. a javaslatokat a napokban benyújtották, s most a fővárosi tanács végrehajtóbizottságával egyetértésben, rövidesen döntenek: hol épüljön fel a nagyáruház.

a belkereskedelmi miniszter válaszát mind Ligeti Lajos, mind pedig az országgyűlés jóváhagyólag tudomásul vette.

dr. ábrányi istván heves megyei képviselő interpellációjában arra hívta fel a figyelmet, hogy a községi művelődési házakat, otthonokat az év nagy részében nem használják ki kellően a községek vezetői ugyanakkor nem járulnak hozzá ahhoz, hogy a moziüzemi vállalat filmvetítésre vegye igénybe a helyiséget.

az elnöklő római sándor bejelentette, hogy ilku pál művelődésügyi miniszter betegsége miatt nem vehetett részt az ülésen, ezért az országgyűlés ügyrendje értelmében 30 napon belül írásban ad választ az interpellációra.

a következő interpelláló, mázi józsef budapesti képviselő csergő jános kohó- és gépipari miniszterhez intézte kérdését:

- az ikarus-gyár dolgozói megbíztak azzal, hívja fel a figyelmet, hogy az új típusú autóbuszok sorozatgyártásának megkezdését megfelelő teljesítményű motorok hiánya gátolja. nagy autóbuszainkba csak 140 lóerős motorokat tudunk beépíteni, jól lehet megrendelőink már 180 lóerős motorral felszerelt autóbuszokat kérnek. milyen intézkedést terveznek az igény kielégítésére?
/folyt. köv./

15.35

VI.

/ az országgyűlés... 6. folyt./ gy

a képviselő következő interpellációjában az elektromos berendezések alkatrész hiányát tette szóvá. csergő jános kohó- és gépipari miniszter válaszában rámutatott:

- a járműfejlesztési intézet már kidolgozta egy hathengeres, 180 lóerős, továbbá egy négyhengeres, 120 lóerős motor konstrukcióját. a motorok az előírt próbautakat megtették, s így 1963-ban a 180 lóerős motorokból 250 darabot gyárt iparunk és megszervezi a sorozatgyártást is. ez mintegy 250 millió forintos beruházást igényel. e jelentős tétel szerepel ötéves tervünkben, tehát nem szükséges terven felüli beruházás. az ikarus-gyár részére szükséges nagyteljesítményű motorokat iparunk 1962-től megfelelő számban biztosítja. a négyhengeres motorokból egyébként terveink szerint 1965-ig 4 700-at gyártunk, így az ikarus dolgozói a hosszulejáratu szerződésben vállalt kötelezettségüknek is eleget tehetnek.

az elektromos berendezések alkatrészainak gyártásáról a miniszter elmondta, hogy gépgyártásunk szerkezete a következő években jelentősen megváltozik, sőt a híradástechnikai iparágban is bizonyos arányeltolódások lesznek: az eddiginél több ugynevezett nehéz híradástechnikai eszközt és berendezést készítünk. több mikrohullámu berendezést, átviteltechnikai berendezést, korszerű telefonközpontot gyártunk, s ezzel egyidejűleg az alkatrészekből is többet kell előállítanunk. fontos feladat a berendezések - s ezzel együtt az alkatrészek - súlyának csökkentése.

- az alkatrész ellátás javítására a kohó- és gépipari minisztérium már több intézkedést tett. a csepel vas- és fémművekben alapanyaggyártó üzemet rendeztek be, s a második ötéves terv időszakban mintegy 200-250 millió forint áll rendelkezésre a szines-fémkohászat - tehát az alkatrészekhez szükséges anyag termelésének fejlesztésére. szombathelyen alkatrészgyártó üzemet létesítettünk, s további beruházásokkal növeljük a remix alkatrészgyár termelését. a kontakta villamosságai és szerelési cikketek előállító vállalatot budapesten már nem tudjuk továbbfejlesztetni, ezért szentesre telepítjük, s így a vállalat a jelenlegi mintegy 35 millió helyett 180 millió forint értékű terméket ad a különböző iparágoknak. bővítjük a híradástechnikai anyagok gyártását is és ezenkívül körülbelül egymilliárd forintot költünk a gépgyártás központi alkatrész-üzemeinek létrehozására. ebből az összegből mintegy 350-400 millió forint jut az elektromos alkatrészeket előállító vállalatok fejlesztésére.

a miniszter elmondotta, hogy jelentős összeget fordítanak az alkatrészek tartósságával, üzembiztonságával kapcsolatos tudományos kutatásokra is.

a kohó- és gépipari miniszter válaszát mázi józsef képviselő és az országgyűlés elfogadta.

/folyt. köv./
14.52

- VII -

/az országgyűlés... 7. folyt./- szb

gyimóthy dénes veszprém megyei képviselőnek a gyomirtó vegyszerekkel kapcsolatos interpellációjára czottner sándor nemézipari miniszter válaszolt.

válaszát mind az interpelláló képviselő, mind az országgyűlés elfogadta.

csomai károly képviselő szintén a nemézipari miniszterhez intézett kérdést:

- milyen lehetőségek vannak a péti nitrogénművek műtrágyatermelésének növelésére, a gyár bővítésére?

czottner sándor az interpellációra válaszolva elmondta, hogy az elmúlt években jelentősen fejlesztettük a nitrogén- és a szuperfoszfát-műtrágyagyárakat. a kazincbarcikai műtrágyagyárat bővítjük. a tiszapalkonyai műtrágyagyár építésére 2.7 milliárd forintot költ népgazdaságunk - ez hazánk legnagyobb ilyen üzeme lesz. napirenden szerepel a péti gyár bővítése is, erre a szakemberek már három különböző tervezetet dolgoztak ki - figyelembe véve, hogy a lignit, vagy a földgázkészleteket használjuk-e fel a jövőben műtrágya előállításához. hozzá kell tennem azonban, hogy mivel a bővítés ennek kapcsán a gázvezetékek építése is igen nagy összegeket igényel, nem tudjuk a gyár fejlesztését rövid időn belül megvalósítani.

az interpellációra adott választ csomai károly képviselő és az országgyűlés elfogadta.

/folyt.köv./

15.25

15.100

[Handwritten signature]

a szerkesztőségek figyelmébe !

az országgyűlés 5.folyt. harmadik bekezdése helyesen a következő :

a belkereskedelmi miniszter válaszát mind ligeti László.....

--

az országgyűlés... 5. folyt. utolsó bekezdése így módosul:

- az ikarus-gyár dolgozói megbíztak azzal, hívjam fel a figyelmet, hogy az ujtipusu autóbuszok sorozatgyártásának megkezdését megfelelő teljesítményű motorok hiánya gátolja. milyen intézkedést terveznek az igény kielégítésére?
/folyt.köv./

x x x

az országgyűlés... 6. folytatás harmadik bekezdése, tehát:

az elektromos berendezések alkatrészeinek.... súlyának csökkentése.

k i m a r a d .

ugyanezen folytatás negyedik bekezdésének hetedik sorától a szöveg helyesen:

... a remix alkatrészgyár termelését. bővítjük a híradástechnikai anyagok gyárát,.....

/tehát a kontakta villamossági.... különböző iparágaknak. szövegrész kimarad./

--

15,20

15.560 *[Handwritten signature]*

/az országgyűlés... 8: folyt./- szb

tóth istván borsod megyei képviselő interpellációjában a megye propán-bután gázzal való jobb ellátását sürgette.

czottner sándor részletesen válaszolt a szóváltott problémára, majd elmondta, hogy a lehetőségekhez mérten növelik a propán-butángáz forgalmát. az idén 20.000 fogyasztót kapcsolnak be a gázfogyasztásba, ehhez 40.000 palack szükséges -, s ha a gázpalackok termelése lehetővé teszi, még továbbjavítják az ellátást.

válaszát az interpelláló képviselő és az országgyűlés elfogadta.

oláh györgy képviselő trautmann rezső építésügyi miniszterhez intézett kérdést:

- több tervező túlzott biztonságra törekszik, s mások olyan megoldásokat, díszítéseket alkalmaznak, amelyek a használhatóságot semmivel sem javítják, de lényegesen megnövelik a költségeket. akadnak tervezők, akik a hazainál jobban kedvelik a külföldi anyagokat, építkezési elemeket, ezzel drágítják az építkezéseket. a tervezők ugyanis ma még nincsenek kellőképpen érdekelve abban, hogy csökkentsek a beruházások költségeit. ezért javaslom, - mondta a képviselő - hogy az épületek tervezésénél új premizálási módszert vezessenek be: a tervezők prémiumát az határozza meg, hogy mennyit takarítanak meg az országos tervhivatalban meghatározott irányárakból. az építésügyi minisztertől azt kérdezem: van-e lehetőség a javaslat megvalósítására, vagy más hasonló módszer kidolgozására?

trautmann rezső építésügyi miniszter válaszában elmondotta: egyetért oláh györgy indítványával. hozzátette: az újfajta ösztönzési módszert azonban csak akkor vezethetik be, ha mind az előirányzatokat, mind a megtakarítást reálisan mérni tudják. eddig még csak a lakásépítkezésekre dolgoztak ki kötelező erejű költségmutatót. hamarosan bevezetik a kulturális, egészségügyi és szociális, valamint egyéb beruházások építési költségmutatóit is, s még az idén sor kerül további költségmutatók kidolgozására is.

/folyt.köv./

16.--

16.41

az országgyűlés... 9. folyt./ gy

mindezek eredményeként - előreláthatólag jövőre - a kormány elé terjeszthetik a megbízható mérésen alapuló anyagi ösztönzési javaslatot a jelenleginél hatékonyabb premizálási formák bevezetésére.

a miniszter a továbbiakban hangsúlyozta: a kétségtelenül meglévő hiányosságok mellett is megállapítható, hogy a régebbiekhez képest sokat változott a helyzet. egészséges vonások jelentkeznek a tervezők nagy részének szemléletében. méltó tartóan választják meg az építési anyagokat, tőpustervek kidolgozásával is csökkentik a költségeket. erkölcsileg is felelősnek érzik magukat a nagyszabású lakásépítési program megvalósításáért.

mind az interpelláló képviselő, mind az országgyűlés elfogadta az építésügyi miniszter válaszát.

gaál antal képviselő - előzőleg írásban is beadott - interpellációjában egy üzem raktározási problémáját tette szóvá.

incze jeno külkereskedelmi miniszter hivatalos külföldi útja miatt felolvasták írásban adott válaszát az interpellációra.

gaál antal és az országgyűlés a választ elfogadta.

az országgyűlés ülészakát rónai sándor zárta be.

/mti/

16.02

16.41

--

-XI-

a szerkesztőségek figyelmébe !

a gáspár sándor-beszéd 2. folytatásának
2. bekezdését /,, a másik fontos kérdés..... de a tendenciát
akartam mutatni.,,/

teljes egészében visszavonjuk !

ugyancsak a gáspár-beszéd 3. folytatásának 4. be-
kezdésében a nyolcadik sortól /,, régebben az volt a vélemény...
tudatos szervező tevékenységgel.,,/

a 13. sorig terjedő fent megjelölt részt

visszavonjuk !

az országgyűlés 7. folytatás 1. bekezdésének első
sorában gyimóti dénes veszprém megyei..... a helyes szö-
veg.

/mti /

--

17.05
17355
Lar

- XII -



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1962. február 18.

bb 1. diszku a horváth kertben

i sb/tr-lm vg

1962. február 18.

Uj diszkuttal szépült budapest. a fővárosi tanács meg-
bízására a horváth kertben, az egykori budai szinkör helyén
ürömi terméskőlapokból kirakott vízmedencét készítették a kő-
faragó- és épületszobrászipari vállalat dolgozói. a diszku
környékét is kőlapokkal burkolták és a háttérben félköríves
támfalat építettek. a vízmedencét ferenczy béni kossuth-díjas
szobrászművész ülő nő szobra díszíti. a tavasszal a parképítők
tovább szépítik a város új ékességének környékét./mti/

--

bb 2. háromszáz baranyai tsz-dolgozó utazik a fővárosba

vid fm/ke-lm fm

1962. február 18.

március i-én 300 baranyai termelőség-tervezési dolgozó
utazik a fővárosba. közülük 150 tsz-gazda utazásának
költségeit a tsz-tagok önszegélyező csoportja fedezi. a város-
nézésen, muzeum- és színházlátogatáson kívül ellátogatnak egy
olyan fővárosi ipari üzembe is, ahol mezőgazdasági munkaeszkö-
zöket gyártanak. az országházban baranya egyik országgyűlési
képviselője fogadja és kalauzolja a termelőség-tervezési dolgozó-
kat./mti/

--

bb 9. házinyul-kiállítás békésen

vid ká/j-lm hk

1962. február 18.

békés termelőség-tervezési községben kétnapos kiállítást
rendeztek a házinyul-tenyésztő társulás tagjai, akik csaknem kivé-
tel nélkül asszonyok. konyhai hulladékkal, a földművelés-tervezési
zöldségboltok selejtjével, a vásártéren kaszált szénával ne-
velték a nyulakat, s tavaly két és félezret adtak el, jórészt
exportra. ez évben 4000 házinyul eladására vállalkoztak. a kiállí-
tás megnyitójára 120, egyenként 3 és fél, négykilós, törzskönyve-
zett nyulat hoztak fel, s ez alkalommal a legjobb tenyésztőket
megjutalmazták./mti/

--

10.05

-1-

Ra